

TOSHIBA

INSTALLATIONS MANUAL OG BRUGERMANUAL

R32

INVERTER

KLIMAANLÆG (SPLITTYPE)

Indendørsenhed

RAS-B25, 35, 50P2KVSG-ND
RAS-B25, 35, 50P2KVSGB-ND

Udendørsenhed

RAS-25, 35, 50P2AVSG-ND

Scan QR CODE for at få adgang til installations- og brugermanualen på websiden.
<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

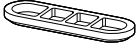
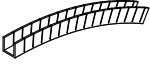
Vejledningen er tilgængelig på DA/EN/ET/FI/FR/LV/LT/NO/SV.



INSTALLATIONS MANUAL

TILBEHØRSDELE

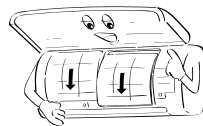
INDENDØRS					
Nr.	Delnavne	Kvantitet	Nr.	Delnavne	Kvantitet
①	Installationsplade 	1	⑥	B-Etiket 	1
②	Trådløs fjernbetjening 	1	⑦	Installations- og Brugermanual (Denne manual) 	1
③	Batteri 	2	⑧	Sikkerhedsvejledning 	1
④	Monteringskruer 	8	⑨	Servicemanual for information om R32 	1
⑤	Skrue (Kun for B50 model) 	2			

Udendørsenhed					
Nr.	Delnavne	Kvantitet	Nr.	Delnavne	Kvantitet
⑩	Dræntud 	1	⑪	Vandtæt hætte (Til 25 og 35: 2 stk., til 50: 5 stk.) 	2
					5
⑫	Kabelbinder (Fastgørelse af strømkablet) (Kun for 50 model) 	2	⑬	Beskyttelsesbøsning (Beskyttelse af ledning, rørdæksel) (Kun for 50 model) 	1
⑭	Beskyttelsesmateriale til gennemføring (Beskyttelse af gennemføring, rørdæksel) (Kun for 50 model) 	1			

Luftfilter

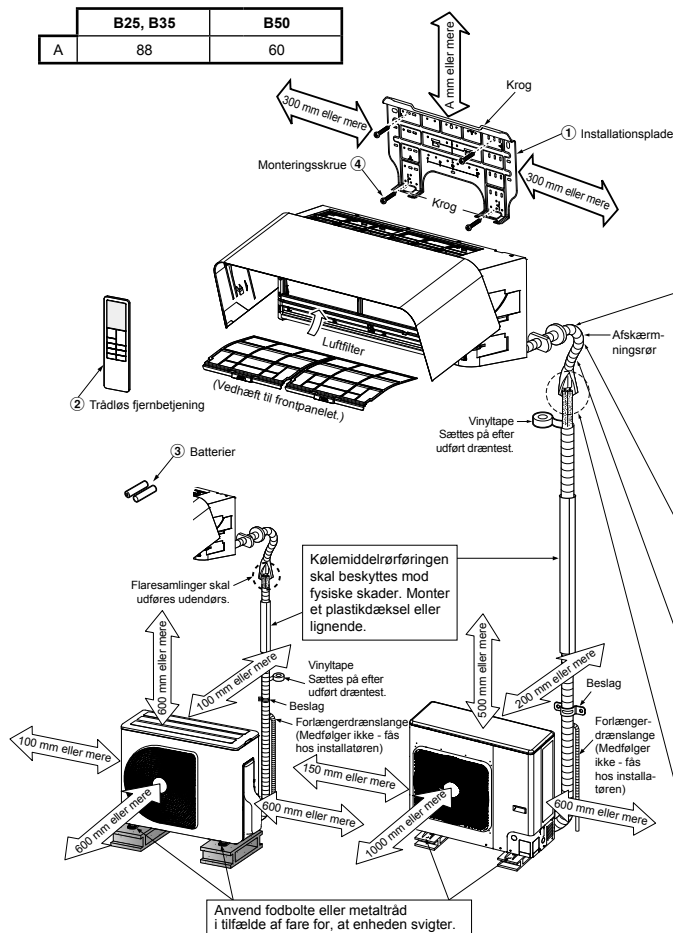
Rengøres hver 2. uge.

1. Åbn luftindtagsgitteret.
2. Fjern luftfiltrene.
3. Støvsug eller vask dem, og tør dem derefter.
4. Genmonter filtrene og luk luftindtagsgitteret.

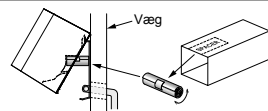


INSTALLATIONS DIAGRAM FOR INDENDØRS- OG UDENDØRS Enheder

	B25, B35	B50
A	88	60

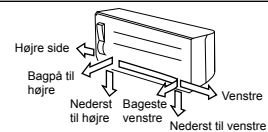


For den bageste venstre, nederste venstre og venstre rørledning



Opdel A stykker AFSTANDSSTYKKET fra indendørsenhedens emballagemateriale, indsæt mellem indendørsenheden og væggen for at vippe indendørsenheden for bedre drift.

Hjælperørerne kan forbindes til venstre, bagest til venstre, bagest til højre, til højre, nederst til højre eller nederst til venstre.

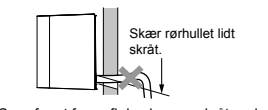


Tæt væghullets mellemrum med spartelmasse



Efter færdiggørelse af kølemiddelrør, ledninger og afløbsrør, tætning af røruldet med spartelmasse for at forhindre vandlækage.

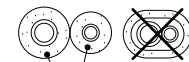
Lad ikke afløbslangen blive slap



Sørg for at føre afløbslangen skråt nedad.

Flaresamlinger skal udføres udendørs.

Isoler kølerørerne separat med isolering, ikke sammen.



Varmebestandigt polyethylenskum

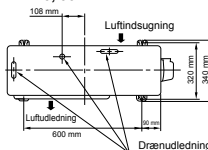
Valgfrie installationsdele

Delens kode	Delnavne	Kvantitet
A	Køllemiddelrør Væskeside : Ø6,35 mm Gasside : Ø9,52 mm	En hver
B	Rørisoleringsmateriale (polyethylenskum, 6 mm tykt)	1
C	Kit, PVC - bånd	En hver

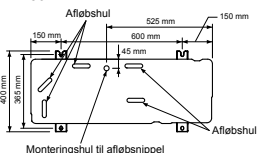
Opsætning af fastgørelsesbolte på udendørsenheden

- Fastgør udendørsenheden med fastgørelsesbolte og møtrikker, hvis enheden sandsynligvis udsættes for stærk vind.
- Anvend Ø8 mm eller Ø10 mm ankerbolte og møtrikker.
- Hvis det er nødvendigt at bortlede afrymningsvand, skal afløbsnippel ⑩ og vandtæt hætte ⑪ monteres på udendørsenhedens bundplade før installationen.

Til 25, 35



Til 50



※ Ved anvendelse af den udendørsenhed til flere systemer henvises til Installationsmanual, der fulgte med den relevante model.

Installationssted

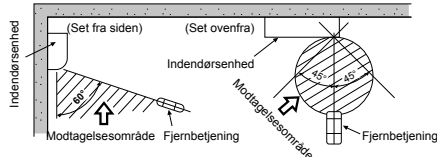
- Et sted, der giver plads omkring indendørsenheden som vist i diagrammet.
- Et sted hvor der ikke er forhindringer i nærheden af luftindløbet og udløbet.
- Et sted, der muliggør nem installation af rørene til udendørsenheden.
- Et sted, der gør det muligt at åbne frontpanelet.
- Indendørsenheden skal installeres i mindst 2,5 m højde. Undgå også at placere noget ovenpå indendørsenheden.

PAS PA

- Undgå at indendørsenhedens trådløse modtager udsættes for direkte sollys.
- Mikroprocessoren i indendørsenheden bør ikke være for tæt på RF-støjkilder.

Fjernbetjening

- Et sted, hvor der ikke er forhindringer, såsom et gardin, der kan blokere signalet fra indendørsenheden.
- Installer ikke fjernbetjeningen et sted, der er udsat for direkte sollys eller tæt på en varmekilde såsom enkomfur.
- Hold fjernbetjeningen mindst 1 m fra det nærmeste tv-apparat eller stereoanlæg. (Dette er nødvendigt for at forhindre billedforstyrrelser eller støjinterferens.)
- Placeringen af fjernbetjeningen skal bestemmes som vist nedenfor.

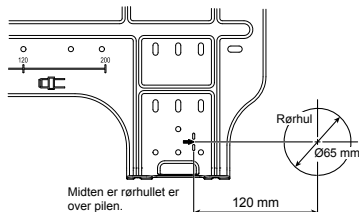


Skæring af hul og montering installationsplade

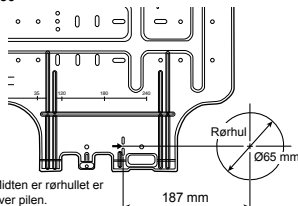
Skæring af hul

Ved montering af kølemiddelrør bagfra.

Til B25, B35



Til B50



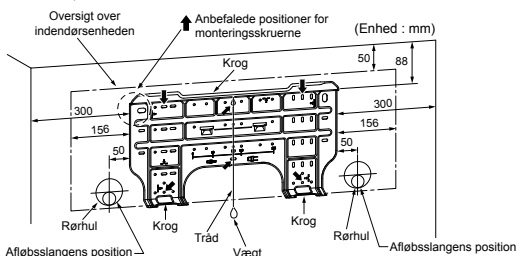
1. Når du har bestemt placeringen af hullet til røret i monteringspladen (➡), borer hullet (Ø65 mm) i en let nedadgående vinkel mod den udendørs side.

BEMÆRK

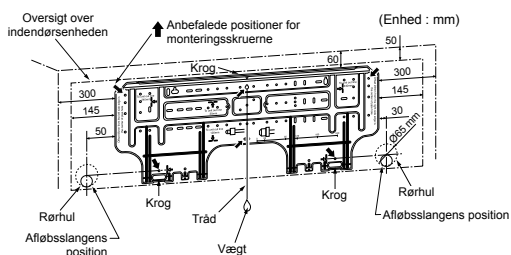
- Når der børes i en væg, der indeholder en metalliste, en trådløse eller en metalplade, skal du sørge for at bruge en rørhulkantring, der sælges separat.

Montering af installationspladen

Til B25, B35



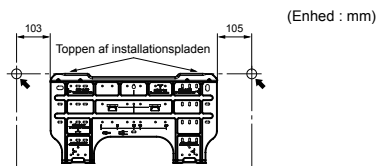
Til B50



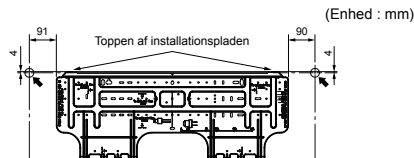
Direkte montering af indendørsenheden på væggen forberedelse

- Hvis der er tale om en væg af blokke, mursten, beton eller lignende, kan man bestemme monteringsskrueens placeringen på væggen kan bruges position som nedenfor til at bore hul til at indsætte clipsankre til en passende monteringskrue.

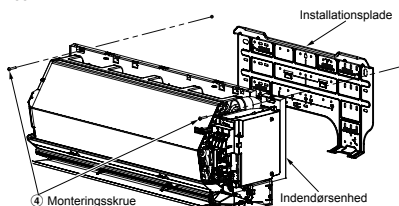
Til B25, B35



Til B50



- De medfølgende skrue bruges til at fastgøre indendørsenheden direkte til væggen på den forudbestemte position.

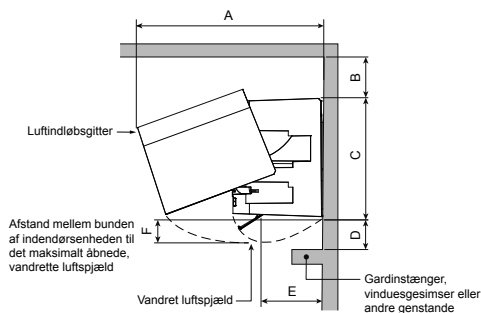


Tilladt plads under indendørsenheden

- Plads der tillader, at luftindtagsgitteret og det vandrette luftspjæld har plads til at bevæge sig under drift over gardinstænger, vinduesgesimser eller andre genstande.

(Enhed : mm)

	A	B	C	D	E	F
B25, B35	463	50	293	60	140	55
B50	492	50	320	70	170	67



PAS PA

- Hvis der findes gardinstænger, vinduesgesimser eller andre genstande, bør afstanden til indendørsenheden være som anført nedenfor.
 - Afstanden for model B25, B35 bør mindst være 60 mm.
 - Afstanden for model B50 bør mindst være 70 mm.
- Hvis der er mindre friplads end med angivelse kan det påvirke åbning og lukning af luftindtagsgitteret og det vandrette luftspjæld.
- Der bør imidlertid ikke være fremmede genstand nær luftudblæsningen.
- Det vil blokere luftstrømsretningen og reducere ydelsen.

Når monteringspladen monteres direkte på væggen

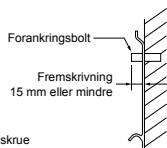
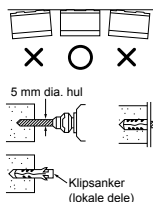
- Monter installationspladen sikkert på væggen ved at skruer den fast i øverste og nedre del for at tilslutte indendørsenheden.
- For at montere installationspladen på en betongvæg med ankerbolte skal du bruge ankerbolthullerne som vist på nedenstående figur.
- Monter installationspladen vandret på væggen.



PAS PA

- Brug ikke ankerbolthullerne, når du installerer installationspladen med en monteringskruer. Ellers kan enheden falde ned og resultere i personskade og materielle skader.

Installationsplade
(Hold vandret retning.)



PAS PA

- Hvis enheden ikke fastmonteres ordentligt kan det medføre personskade og materielle skader, hvis enheden falder ned.
- Ved vægge af blokke, mursten, beton eller lignende skal der laves huller i væggen med en diameter på 5 mm.
- Isæt klipsankre til passende 4 monteringskruer.

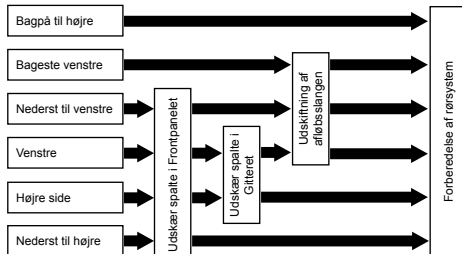
BEMÆRK

- Fastgør fire hjørner og nedre dele af installationspladen med 4 til 6 monteringskruer for at montere den.

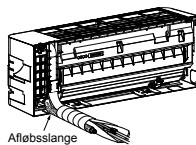
Installation af rørsystem og afløbsslange

Udformning af rørsystem og afløbsslange

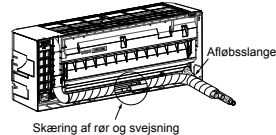
- Da dannelse af dog resulterer i maskinproblemer, skal du sørge for at isolere begge forbindelsesar. (Brug polyethylenskum som isoleringsmateriale.)
- Rørforbindelsen kan installeres i følgende retninger.



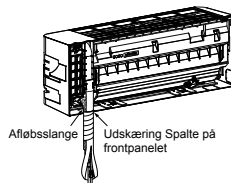
- Bagpå til højre



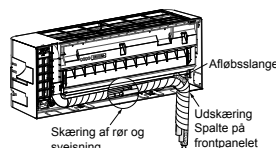
- Bageste venstre



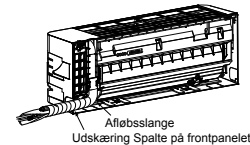
- Nederst til højre



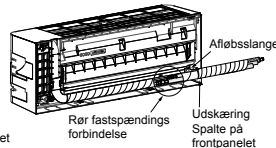
- Nederst til venstre



- Højre side



- Venstre



- Skær hul i frontpanelet**

- Skær spalten nederst til venstre eller nederst til højre på frontpanelet for tilslutning nederst til venstre eller nederst til højre med en sav.

- Udsuker spalten i gitteret**

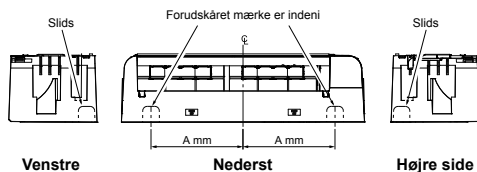
- Brug en løvsav til at udsuker spalten nederste i venstre eller højre side på Luftindløbsgitteret til venstre eller højre tilslutning.

- Udsukning af afløbsslangen**

- Fabriksstandarden for installering af afløbsslangen er på højre side.
- For tilslutning venstre, nederst til venstre og bageste til venstre af rørsystemet, er det nødvendigt at udsukke afløbsslangen og afløbshætten.

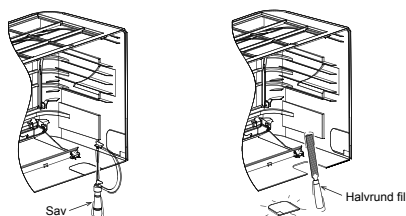
Hvordan tilskæres frontpanelet

- For at forbinde rørsystemet til venstre, højre eller undersiden skal frontpanelet afskæres.
- Markeringen til skæring er angivet på frontpanelet i følgende positioner.



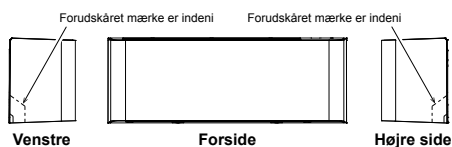
Model	A
B25, B35	305
B50	439

- Afskær røret inde fra frontpanelet ved hjælp af en sav eller et tilsvarende værktøj.
- Plastgratene fra skæreprocessen skal fjernes med en halv rund fil eller et tilsvarende værktøj.



Sådan udskæres luftindløbsgitteret

- For at tilslutte rørsystemet i venstre eller højre side skal luftindløbsgitteret udskæres.
- Markeringen til skæring er angivet på undersiden af luftindtagets gitter i følgende positioner.



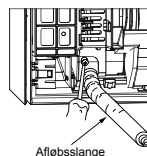
- Afskær røret inde fra luftindløbsgitteret ved hjælp af en sav eller et tilsvarende værktøj.
- Plastgratene fra skæreprocessen skal fjernes med en halv rund fil eller et tilsvarende værktøj.



Når du udskærer Frontpanelet og Luftindløbsgitteret, skal du være forsigtig med skæreværktøjer og eventuelle skarpe plankanter. Disse kan forårsage skader.

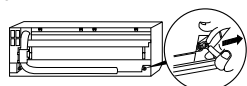
Sådan fjernes afløbsslangen

- Afløbsslangen kan fjernes ved at fjerne skruen, der fastgør afløbsslangen, og derefter trække afløbsslangen ud.
- Når du fjerner afløbsslangen, skal du være forsigtig med eventuelle skarpe kanter på stålpladen. Kanterne kan forårsage skader.
- For at installere drænslangen skal du indsætte drænslangen godt, indtil forbindelsesdelen kommer i kontakt med varmeisolatoren, og derefter fastgøre den med den originale skrue.



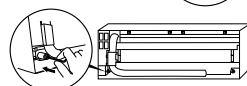
Hvordan fjernes afløbshætten

afløbshætten afklippes ved nalenæsen og trækkes ud.



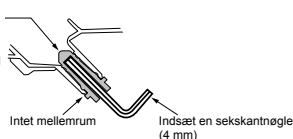
Hvordan fikses afløbshætten

- Sæt en unbraconøgle (4 mm) ind midt på hovedet.
- Sæt afløbshætten godt fast.



Påfør ikke smørelolie (kølemiddel maskinolie), når du indsætter afløbshætten.

Anvendelse af olie forårsager slid og lækage fra hætten.



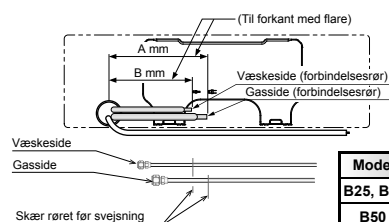
- Sæt afløbsslangen og afløbshætten godt ind; Ellers kan der lække vand.

Rørforbindelse til venstre

- Bøj forbindelsesrøret, så det lægges inden for 43 mm over væggensoverflade. Hvis forbindelsesrøret er lagt mere end 43 mm over væggensoverflade, kan indendørsenheden sidde ustabil på væggen
- Når du bøjer forbindelsesrøret, skal du sørge for at bruge en fjederbukker for ikke at knuse røret.

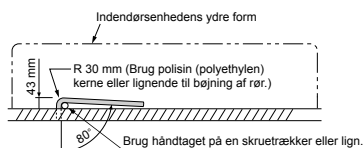
Bøj forbindelsesrøret indenfor en radius på 30 mm.

Tilslutning af røret efter installation af enheden (figur)



Model	A	B
B25, B35	260	210
B50	480	380

Set forfra



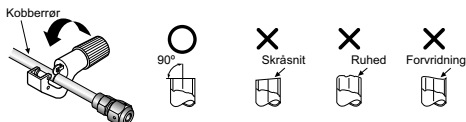
Set nedefra

BEMÆRK

- Hvis røret ikke bøjes korrekt kan indendørsenheden sidde ustabil på væggen. Efter at have ført forbindelsesrøret gennem rørhullet, skal du forbinde forbindelsesrørene til hjælpeledningerne og omvikle dem med beklædningsbånd.

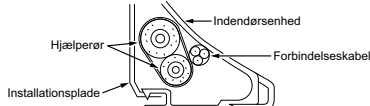
Sådan skæres røret

- Før tilslutning af rør på venstre side skal rørene fra indendørsenheden skæres og forbindes ved lodning eller svejsning til hjælperør.
- Skær røret med en rørskærer.



PAS PÅ

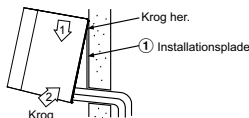
- Bind hjælperørene(to) og forbindelseskablet tæt sammen med fastgørelsesbånd. I tilfælde af rørforing til venstre og bagpå til venstre, bind kun hjælpeledningerne (to) sammen med beklædningsbånd.



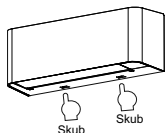
- Placer rørene forsigtigt, så ingen rør stikker ud af indendørsenhedens bagplade.
- Forbind forsigtigt hjælpe- og forbindelsesor til hinanden og afskær det isolerende bånd, der er viklet om forbindelsesor for at undgå dobbeltbinding ved samlingen; Desuden forsegles leddet med vinylbånd eller lign.
- Da dannelse af dug resulterer i maskinproblemer, skal du sørge for at isolere begge forbindelsesor. (Brug polyethylenskum som isoleringsmateriale.)
- Når du bøjer et rør, skal du være forsigtigt, for ikke at komme til at knuse det.

Indstilling af indendørsenhed

1. Før røret gennem hullet i væggen, og fastgør indendørsenheden på installationspladen ved den øverste krog.
2. Sving indendørsenheden mod højre og venstre for at bekræfte, at den sidder godt fast på installationspladen.
3. Pres indendørsenheden mod væggen, når du skal fastgøre den på den nederste del på installationspladen. Træk indendørsenheden mod dig selv for at bekræfte, at den sidder godt fast på installationspladen.

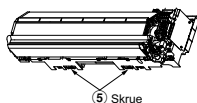


- For at afstrække indendørsenheden fra installationspladen skal du trække indendørsenheden mod dig, mens du skubber bunden op på de angivne dele.



OPLYSNINGER

- Den nederste del af indendørsenheden kan flyde på grund af rørets tilstand, og installatøren kan ikke fastgøre den til installationspladen.



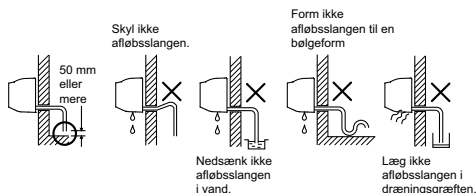
(Kun for B50 model)

Aflødning

1. Før afløbsslangen skråt nedad.

BEMÆRK

- Hullet skal laves med en let nedadgående hældning på den udvendige side.



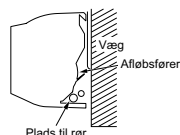
2. Hæld vand i afløbsskålen, og sørg for, at vandet drænes ud af dørene.
3. Ved tilslutning af forlængelsesafløbsslangen skal du isolere forbindelsesdelen af forlængelsesafløbsslangen med afskærmningsrør.



PAS PÅ

- Arranger afløbsrøret for korrekt dræning fra enheden.
- Forkert dræning kan resultere i dannelse af dug.

- Dette klimaanlæg har en struktur, der er designet til at dræne det vand, der opsamles fra den dug, der dannes på bagsiden af indendørsenheden, til afløbsskålen.
- Opbevar derfor ikke strømledning og andre dele i en højde over afløbsrøret.



UDENDØRSENHEDEN

Installationssted

- Et sted, der giver plads omkring indendørsenheden som vist i diagrammet.
- Et sted, der kan bære vægten af udendørsenheden og ikke tillader en stigning i støjniveau og vibrationer.
- Et sted hvor driftsstøj og udløst luft ikke forstyrrer dine naboer.
- Et sted, der ikke udsættes for stærk vind.
- Et sted uden lækage af brændbare gasser.
- Et sted, der ikke blokerer en passage.
- Hvis udendørsenheden skal installeres i en hævet position, skal du sørge for at fastgøre dens fødder.
- Den tilladte længde af forbindelsesrør.

Model	RAS-25P2AVSG-ND	RAS-35P2AVSG-ND	RAS-50P2AVSG-ND
Ladefri	Op til 15 m	Op til 15 m	Op til 30 m
Maksimal længde	20 m	20 m	30 m
Ekstra kølemiddel opladning	16 - 20 m (20 g / 1 m)	16 - 20 m (20 g / 1 m)	-
Maksimum ekstra kølemiddel opladning	0,86 kg	0,86 kg	1,70 kg

- Den tilladte højde på udendørsenhedens installationssted.

Model	RAS-25P2AVSG-ND	RAS-35P2AVSG-ND	RAS-50P2AVSG-ND
Maksimal højde	12 m	12 m	15 m

- Et sted, hvor drænvandet ikke giver anledning til problemer eller med god afvanding.
- Et sted, hvor det kan installeres vandret.

Forholdsregler ved påfyldning af kølemiddel

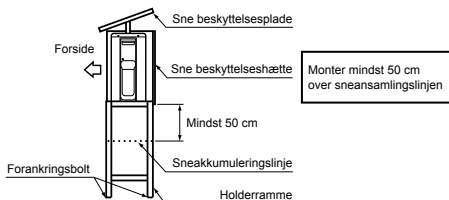
- Brug en vægt, der har en præcision på mindst 10 g per indeksslinje, ved påfyldning af kølemidlet.
- Brug ikke en badevægt eller lignende vægt.

PAS PÅ

- Når udendørsenheden er installeret på et sted, hvor af øbsvandet kan forårsage problemer, forsegl lækagepunktet tæt ved brug af en silikoneilm eller en spartelmasse.

Forholdsregler ved installation i områder med snefald og kolde temperaturer

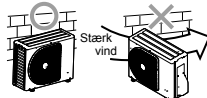
- Dræn vandet direkte fra alle afløbshullerne.
- Udendørsdelen beskyttes mod, at der bygges sne op om enheden ved at installere et stativ og påsætte en Sne beskyttelseshætte og -plade.
- * Brug ikke et dobbelt stablet design.



Til 25, 35

PAS PÅ

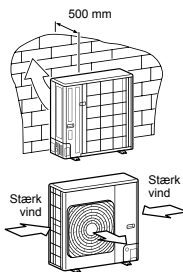
1. Installer udendørsenheden, uden at noget blokerer luftudledningen.
2. Hvis udendørsenheden er installeret et sted, der altid udsættes for stærk vind såsom i et kystområde eller højt oppe i en etagebygning, skal du sikre den normale drift af blæseren ved hjælp af en kanal eller vindafskærmning.
3. I særligt blæsende områder skal du installere enheden på en måde, så den undgår vindindfald.
4. Installation på følgende steder kan give problemer. Installer ikke enheden disse steder.
 - Et sted der er fyldt med maskinolie.
 - Et sted med saltvand, som f.eks et kystområde.
 - Et sted der er fyldt med sulfidgas.
 - Et sted hvor der er højfrekvente bølger, sandsynligvis genereret som lyd fra udstyr, svejsere og medicinsk udstyr.



Til 50

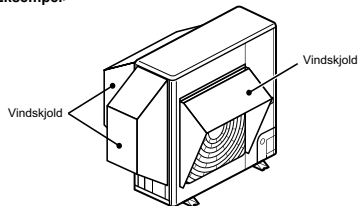
PAS PÅ

1. Installer udendørsenheden på et sted, hvor dens luftudledning ikke blokeres.
2. Hvis udendørsenheden installeres på et sted, som altid er udsat for stærk blæst, som for eksempel ved kysten eller i højden på en bygning, skal den normale ventilatordrift sikres ved hjælp af en kanal eller et vindskjold.
3. Hvis udendørsenheden installeres på et sted, som altid er udsat for stærk blæst som for eksempel øverst på en trappe eller på taget af en bygning, skal du tage de forholdsregler for beskyttelse mod blæsten, som findes i de følgende eksempler.
 - 1) Installer enheden således, at dens luftudledning vender ind mod bygningens væg. Hold en afstand på 500 mm eller mere mellem enheden og vægfladen.
 - 2) Tag vindretningen i klimaanlæggets anvendelsesperiode i betragtning, og installer enheden således, at udløsningsåbningen vender i et ret vinkel i forhold til vindretningen.

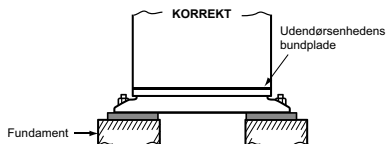
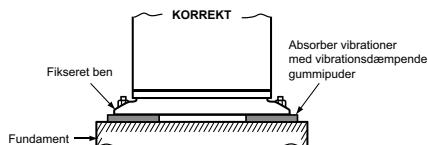


- Ved brug af klimaanlægget i COOL-tilstand under lave udendørstemperaturer (udendørstemperatur: -5 °C eller lavere) skal der anvendes en kanal eller et vindskjold for at beskytte enheden mod vind.

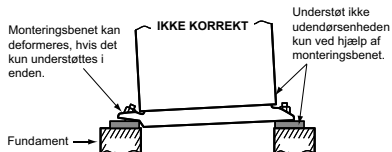
<Eksempel>



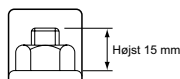
- Som vist på figuren nedenfor skal fundamentet og vibrationsdæmpende gummi puder installeres, så de direkte understøtter undersiden af monteringsbenet, der er placeret under og er i kontakt med udendørsenhedens bundplade.



Understøt undersiden af monteringsbenet, der er placeret under og er i kontakt med udendørsenhedens bundplade.



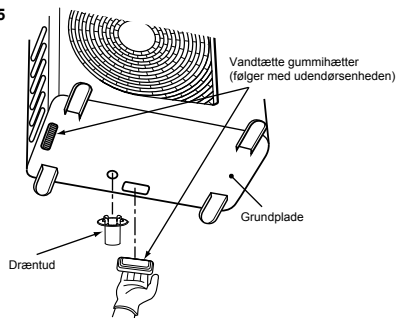
Sørg for, at ankerboltens højst stikker 15 mm ud.



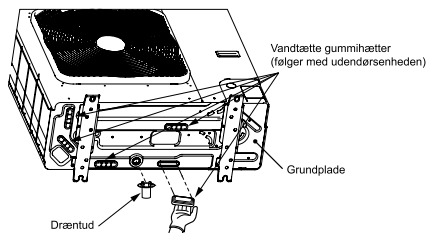
Aftømning af vandet

- Huller er anbragt på udendørsenhedens grundplade for at sikre, at afrimningsvandet, der produceres under opvarmning, hældes effektivt ud. Hvis der kræves et centralt afløb, når du installerer enheden på en balkon eller væg, skal du følge nedenstående trin for at hælde vandet ud.
1. Fortsæt med vandtætning ved at installere de vandtætte gummi hætter i de aflange huller på udendørsenhedens grundplade. (Sådan installeres de vandtætte gummi hætter)
 - 1) Sæt fire fingre i hver hætte, og sæt hæfterne ind i vanddræningshullerne ved at skubbe dem på plads fra undersiden af grundpladen.
 - 2) Tryk ned på de ydre omkredse af hæfterne for at sikre, at de er sat i stramt. (Der kan opstå vandlækage, hvis hæfterne ikke er sat korrekt i, hvis deres ydre omkredse løftes op, eller hvis hæfterne hænger fast eller presser sig mod noget.)

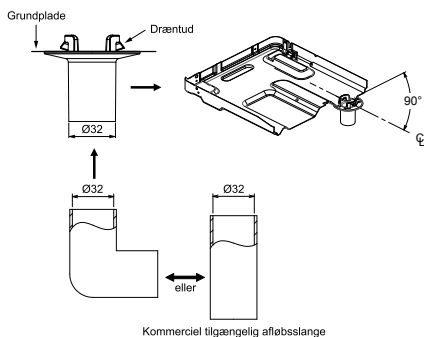
Til 25, 35



Til 50



2. Installér afløbsnipsen og en kommercielt tilgængelig afløbsslange (med en indvendig diameter på 32 mm) og hæld vandet ud. (For den position, hvor afløbsnipsen er installeret, henvises der til installationsdiagrammet for indendørs- og udendørsenheder.)
- Kontroller, at udendørsenheden er vandret, og rens afløbsslangen i en nedadrettet skrå vinkel, mens du sørger for, at den er stramt forbundet.



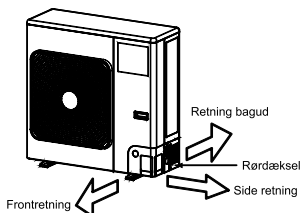
- Brug ikke en almindelig haveslange, men en slange der kan gøres flad og forhindrer at vand løber ud.

Kølemiddelrør

Til 50

Udstandsning af rørdæksel

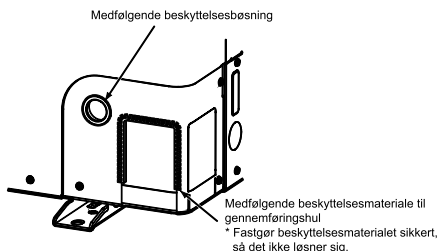
Udstandsningsprocedure



- Indendørs / udendørs forbindelsesrør kan tilsluttes i 3 retninger. Tag udstandsningsdelen af rørdækslet, hvorigennem rør eller ledninger vil passere gennem bundpladen.
- Tag rørdækslet af og bank på udstandsningsdelen et par gange med skaftet på en skruetrækker. Et udstandsningshul kan nemt udstanses.
- Efter udstansning af udstandsningshullet skal du fjerne grater fra hullet og derefter installere den medfølgende beskyttende bøsning og beskyttelsesmateriale rundt om gennemgangshullet for at beskytte ledninger og rør. Sørg for at fastgøre rørdækslerne, efter at rørene er blevet tilsluttet. Skær slidserne under rørdækslerne for at lette installationen. Efter tilslutning af rørene skal du sørge for at montere rørdækslet. Rørdækslet monteres nemt ved at skære slidser af i den nederste del af rørdækslet.



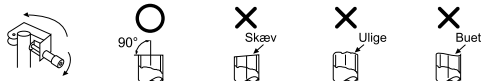
- * Sørg for at bære kraftige arbejdshandsker under arbejdet.



Kølerørsforbindelsen

Tilskæring

1. Skær røret med en rørskærer.



2. Sæt en kravemøtrik på røret og lav gevind.

- **Projiceringsmargin ved krave: A (Enhed: mm)**

RIDGID (grebtype)

Ydre diameter af kobberrøret	Med R32-værktøj	Med almindeligt værktøj
Ø6,35	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø9,52	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø12,70	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mere	

IMPERIAL (vingemøtrik)

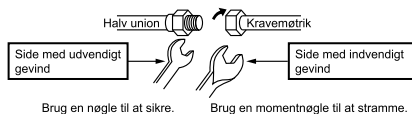
Ydre diameter af kobberrøret	R32
Ø6,35	1,5 til 2,0
Ø9,52	1,5 til 2,0
Ø12,70	2,0 til 2,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mere

⚠ PAS PA

- Rids ikke den indvendige overflade af den udvidede del, når du fjerner grater.
- Udvidelsesprocessen under betingelse af ridser på den indvendige overflade af den udvidede del vil forårsage lækage af kølegas.

Stramning af forbindelse

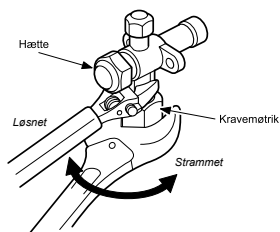
Juster centrene på forbindelsesrørene, og stram udfladningsmøtrikken så meget som muligt med fingrene. Stram derefter møtrikken med en nøgle og momentnøgle som vist på figuren.



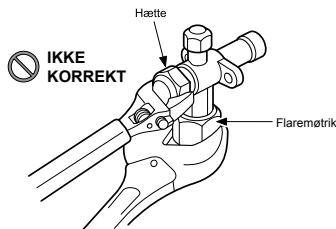
⚠ PAS PA

- Stram ikke for meget. Ellers kan møtrikken knække afhængigt af forholdene.

Kobberrørets ydre diameter	Fastspændingsmoment (N·m)
Ø6,35 mm	14 to 18 (1,4 til 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	30 to 42 (3,0 til 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 to 62 (5,0 til 6,2 kgf·m)



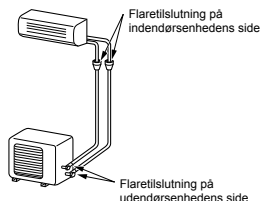
1. Placer ikke svensknøglen på hættten eller dækslet. Ventilen kan knække.
2. Hvis der anvendes for højt tilspændingsmoment, kan møtrikken knække afhængigt af visse installationsforhold.



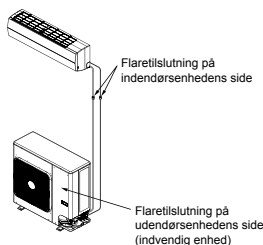
- Efter installationen skal du kontrollere rørforbindelserne for gaslækager med nitrogen.
- Trykket i R32 er højere end i R22 (ca. 1,6 gange). Brug derfor en momentnøgle til at spænde flare-rørforbindelserne mellem indendørs- og udendørsenheden med det angivne tilspændingsmoment. Ufuldstændige forbindelser kan ikke kun medføre gaslækage, men også fejl i kølekredsløbet.

Påfør ikke kølemiddelolie på flarefladen.

Til 25, 35



Til 50



Efter at rørdningen er tilsluttet indendørsenheden, kan du udføre luftrensningen med det samme.

VAKUUMERING

Evakuer luften i forbindelsesrørene og indendørsenheden ved hjælp af en vakuumpumpe.

Brug ikke kølemidlet i udendørsenheden.

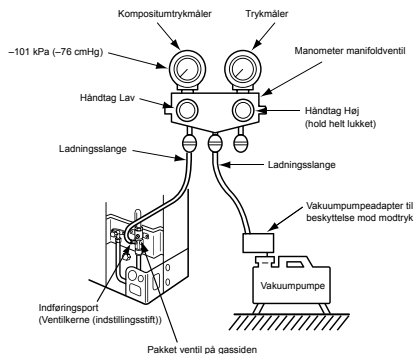
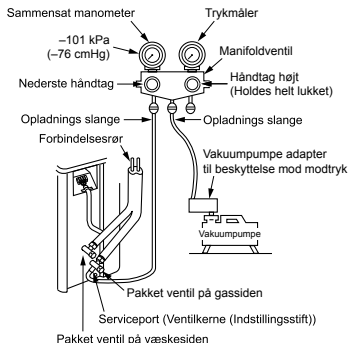
Se manualen til vakuumpumpen for detaljer.

Brug af en vakuumpumpe

Sørg for at bruge en vakuumpumpe med modstrømsforebyggelsesfunktion, så pumpens indre olie ikke strømmer bagud ind i rørene på klimaanlægget, når pumpen stopper. (Hvis der kommer olie ind i vakuumpumpen inde i klimaanlægget, som bruger R32, kan der opstå problemer med kølescyklussen.)

1. Tilslut tilførselsslangen fra manifoldventilen til serviceporten på den pakkede ventil ved gassiden.
2. Tilslut opladnings slange til vakuumpumpens port.
3. Åbn håndtaget til måler grenrørs ventilen til lavtrykssiden helt.
4. Start vakuumpumpen for at påbegynde tømningen. Udfør tømning i ca. 15 minutter, hvis rørdningslængden er 20 meter. Bekræft derefter, at visningen på vakuummeteret (manometeret) er -101 kPa (-76 cmHg).
5. Luk håndtaget til måler grenrørs ventilen til lavtrykssiden.
6. Åbn ventilspindlen på de pakkede ventiler (både gas- og væskesider) helt.
7. Fjern opladnings slange fra serviceporten.
8. Stram hættterne på de pakkede ventiler sikkert.

Betjen vakuumpumpen for at starte evakueringen. Udfør evakuering i ca. 15 minutter, hvis rørlængden er 20 meter. (15 minutter til 20 meter) (forudsat en pumpekapacitet på 27 liter pr. minut) Bekræft derefter, at den sammensatte trykmåler aflæsning er -101 kPa (-76 cmHg).



PAS PA

• VÆR OPMÆRKSOM PÅ DISSE 7 VIGTIGE PUNKTER FOR RØRARBEJDE.

- (1) Fjern støv og fugt (indvendigt i forbindelsesrørene).
- (2) Spænd forbindelserne (mellem rør og enhed).
- (3) Evakuer luften i forbindelsesrørene ved hjælp af en VAKUUMPUMPE.
- (4) Kontroller for gaslækage (tilsluttede punkter).
- (5) Sørg for at åbne de pakkede ventiler helt inden brug.
- (6) Genanvendelige mekaniske stik og udvidede samlinger er ikke tilladt indendørs.
Når der genbruges mekaniske konnektorer indendørs, skal tætningsdelene fornyes.
Når udvidede samlinger genanvendes indendørs, skal udvidelsesområdet omarbejdes.
- (7) Kør ikke klimaanlægget uden kølemiddel i systemet.

Forholdsregler for håndtering af pakket ventil

- Åbn ventilspindlen hele vejen ud, men prøv ikke at åbne den ud over stopperen.

Rørstørrelse på den pakkede ventil	Størrelse på sekskantnøglen
12,70 mm og mindre	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

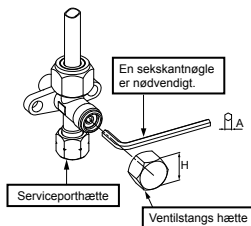
Pumpe ned proces

1. Sluk for klimaanlægget systemet.
2. Tilslut tilførselsslange fra manifoldventilen til serviceporten på den pakkede ventil ved gassiden.
3. Tænd for klimaanlægget systemet i køldrifft mere end 10 minutter.
4. Kontroller, at systemets driftstryk skal være normalværdi. (Ref. med produktspecifikation)
5. Slip ventilstanghætten på begge serviceventiler.
6. Brug hexagonnøglen til at dreje ventilstangen på væskesiden helt tæt på. (*Sørg for, at der ikke kommer luft ind i systemet)
7. Fortsæt med at betjene klimaanlægget, indtil manifoldens måler falder inden for et område på 0,5 - 0 kgf/cm².
8. Brug hexagonnøglen til at dreje ventilstangen på gassiden helt tæt på. Og sluk for klimaanlægget systemet umiddelbart derefter.
9. Fjern målermanifolder fra serviceporten på den pakkede ventil.
10. Spænd ventilstanghætten fast på begge serviceventiler.

⚠ PAS PÅ

- Skal kontrollere kompressorens driftstilstand, mens du pumper processen ned. Det må ikke nogen unormal lyd, mere vibration. Der vises et unormal forhold og der skal øjeblikkeligt slukkes or klimaanlægget.
- Hætten til ventilstiften spændes godt til et moment som angivet i følgende tabel:

Hætte	Hættestørrelse (H)	Drejningsmoment
Ventilstangs hætte	H17 - H19	14~18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (3,3 til 4,2 kgf·m)
Serviceporthætte	H14	8~12 N·m (0,8 til 1,2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)



ELEKTRISK ARBEJDE

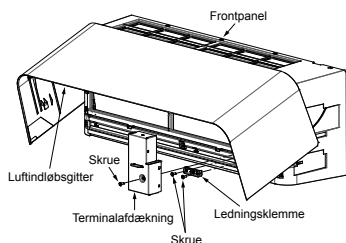
Model	RAS-B25P2KVSG-ND	RAS-B35P2KVSG-ND	RAS-B50P2KVSG-ND
Strømkilde	50Hz, 220 – 240V Enkelt fase		
Maksimal driftsstrøm	11,80A	11,85A	15,85A
Afbyrdevurdering	16A	16A	20A
Strømforsyningskabel	H07RN-F eller 60245 IEC66 (1,5 mm ² eller mere)		
Forbindelseskabel	H07RN-F eller 60245 IEC66 (2 mm ² eller mere)		

※ Ved brug af en multisystem-udendørsenhed henvises til installationsmanualen for den pågældende model.

Indendørsenhed

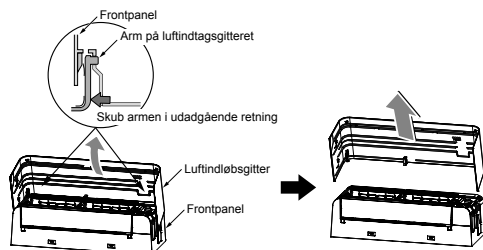
Du kan tilslutte kablet, uden at frontpanelet fjernes.

1. Fjern luftindsugningsristen.
Åbn luftindløbsgitteret opad og træk det hen imod dig selv.
2. Fjern terminaldækslet og ledningsklemmen.
3. Sæt forbindelseskablet ind (i overensstemmelse med bygningens kabelføring) i hullet til røret i væggen.
4. Tag forbindelseskablet ud gennem kabelåbningen i bagpanelet så det stikker cirka 20 cm ud af åbningen.
5. Stik forbindelseskablet helt ind i terminalblokken og sæt det godt fast med skruerne.
6. Fastspændingsmoment : 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Stram forbindelseskablet fast med kabelspændet.
8. Sæt terminallåget fast igen samt bagpladebøsningen og luftristen på den indendørsenhed.



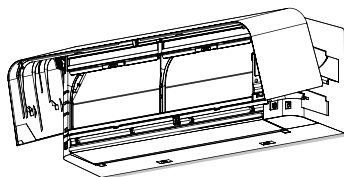
Sådan fjernes luftindtagsgitteret

1. Åbn forsigtigt luftindtagsgitteret, indtil armen rører ved proppen på frontpanelet.
2. Skub armene på venstre og højre side i retning udad, og træk derefter hen imod dig selv for at fjerne frontpanelet.

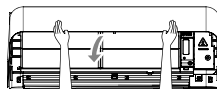


Sådan installeres luftindtagsgitteret

1. Indpas luftindtagsgitterets venstre og højre arm i spalteåbningerne i frontpanelets to sider, og tryk dem helt ind.



2. Luk skærmen på luftindtaget.
Sørg for at trykke på de positioner, der er angivet med pilen, for at fastgøre luftindtagsgitteret til indendørsenheden.

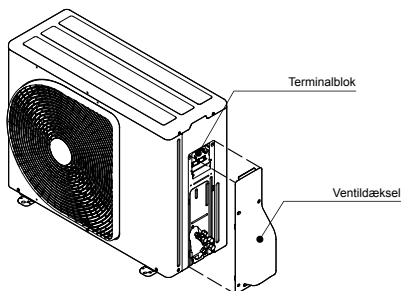


⚠ PAS PA

- Luftindtagsgitteret skal fjernes, før indendørsenheden installeres. For at undgå skader på hjørnet af luftindtagsgitteret eller væggen.

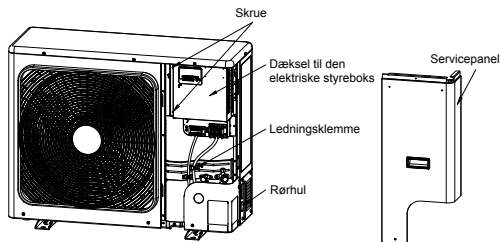
Udendørsenhed (Til 25, 35)

1. Fjern ventildækslet, dækslet over de elektriske dele og kabelspændet fra udendørsenheden.
2. Tilslut forbindelseskablet til terminalen, som anviset med det tilhørende tal, i terminalblokken i indendørs- og udendørsenheden.
3. Indsæt forsigtigt strømledningen og forbindelseskablet i terminalblokken og fastgør dem med skruer.
4. Brug vinyltape, osv. til at isolere de ledninger, der ikke skal bruges. Identificer dem, så de ikke berører nogen elektriske- eller metaldele.
5. Fastgør strømledningen og forbindelseskablet med kabelspænder.
6. Monter dækslet over de elektriske dele og ventildækslet på udendørsdelen.



Udendørsenhed (Til 50)

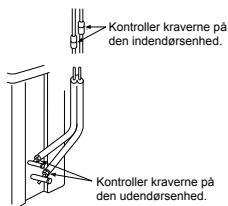
1. Fjern panelet, og du kan se elektriske dele på forsiden.
2. Et metalrør kan monteres gennem hullet til ledningsføring.
Hvis hulstørrelsen ikke passer til det ledningsrør, der skal bruges, bores hullet igen til en passende størrelse.
3. Sørg for at fastspænde strømledningerne og indendørs/udendørs tilslutningsledninger med et bånd langs tilslutningsrøret, så ledningerne ikke rører kompressoren eller afgangsrøret.
(Kompressoren og afgangsrøret bliver varme.)
Sørg desuden for at fastgøre disse ledninger med rørventil-fastgørelsespladen og ledningsklemmerne, som er anbragt i el-komponentboksen.



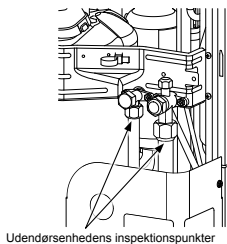
ANDRE

Test for gaslækage

Til 25, 35



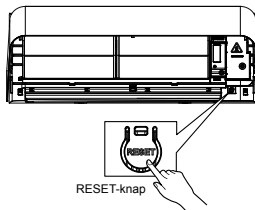
Til 50



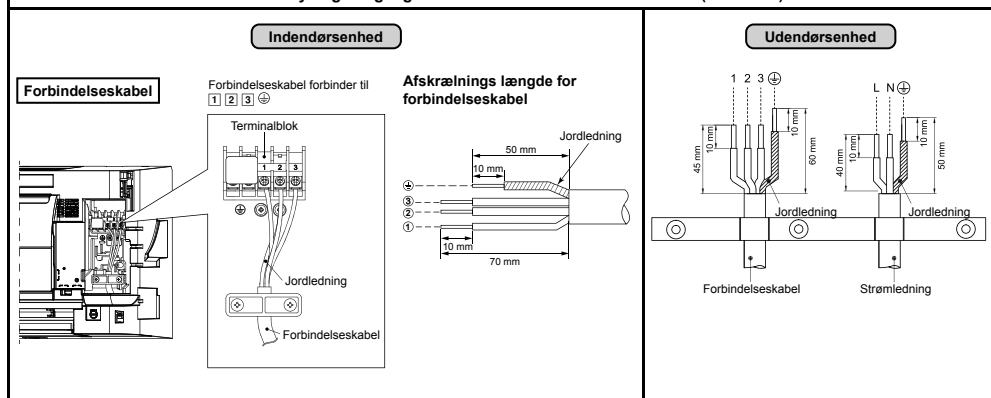
- Kontroller den koniske møtriks tilslutninger for gaslækage med en gaslækagedetektor eller sæbevand.

Testdrift

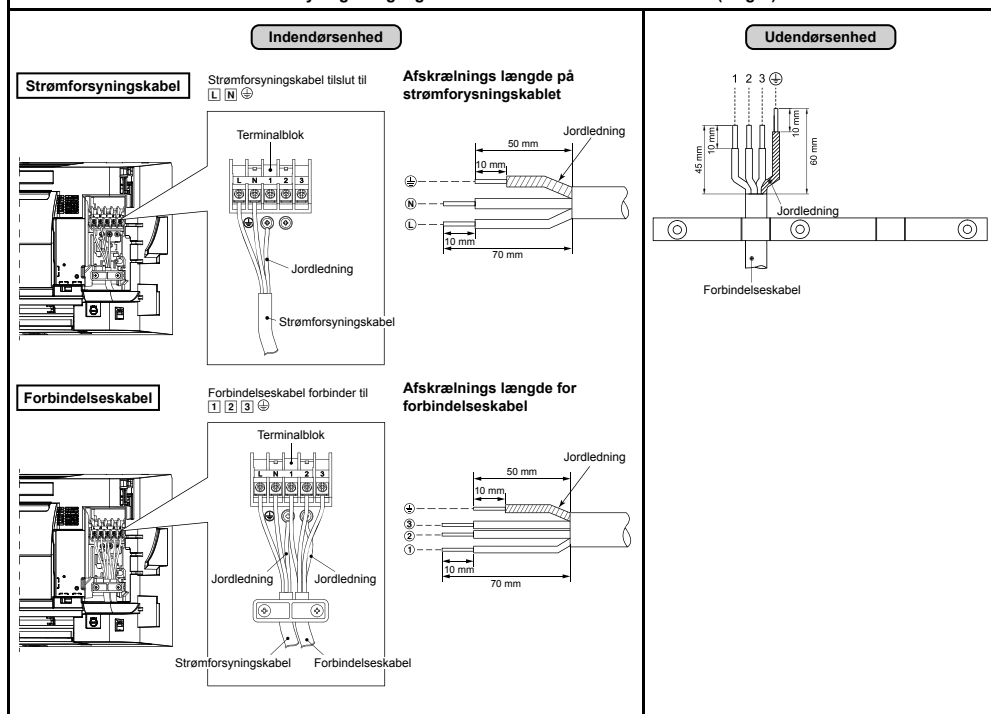
Tryk på [RESET] i 10 sekunder for at skifte til TEST RUN (COOL).
("bipperen" udsteder et kort bip.)



Strømforsyningsindgang ved udendørsenhedens terminalblok (Anbefalet)

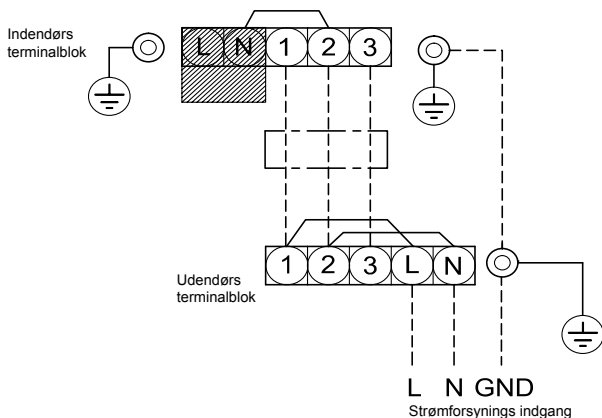


Strømforsynings indgang ved indendørsenhedens terminalblok (Valgfri)

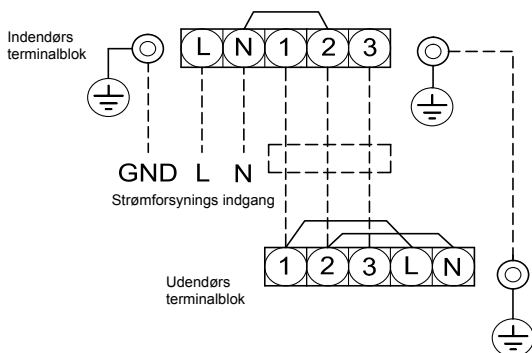


Strømforsynings inputledningsførigsdiagram for 1:1 udendørsenhed

Strømforsynings indgang ved udendørs terminalblok (Anbefalet)



Strømforsynings indgang ved indendørs terminalblok (Valgfri)

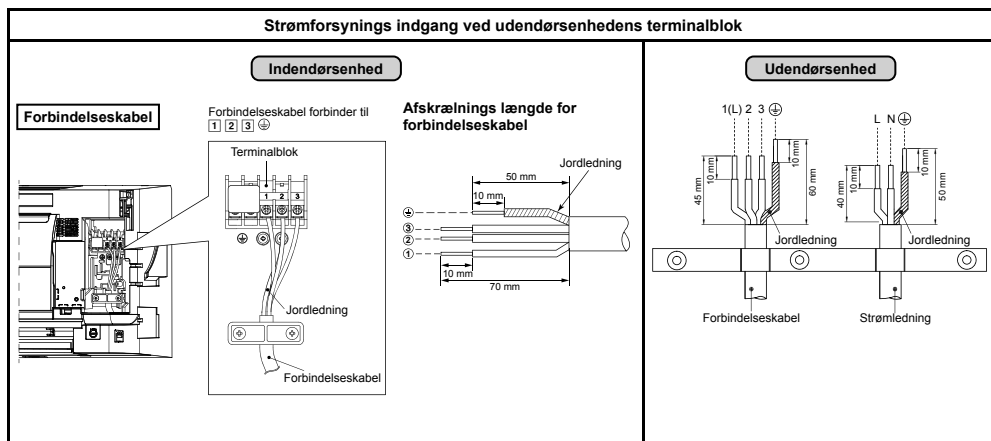


PAS PÅ

1. Strømforsyningen skal være den samme som klimaanlæggets nominelle værdi.
2. Forbered strømkilden til eksklusiv brug sammen med klimaanlægget.
3. Afbryder skal bruges til strømforsyningsledningen til dette klimaanlæg.
4. Sørg for at overholde kravene for størrelse og ledningsførigsmetode for strømforsyningen og forbindelseskablet.
5. Hver ledning skal være tilsluttet fast.
6. Udfør ledningsarbejdet for at muliggøre en generel ledningskapacitet.
7. Forkert ledningsforbindelse kan medføre, at en elektrisk del udbrænder.
8. Hvis der udføres ukorrekt eller ufuldstændig ledningsføring, kan det forårsage en elektrisk brand eller røg.
9. Dette produkt kan tilsluttes hovedstrømforsyningen.

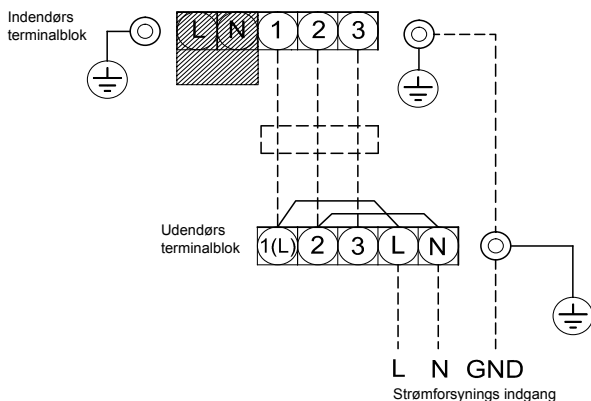
Forbindelse til fikseret ledningsførsel: En afbryder, der afbryder alle poler og har en kontaktseparation på mindst 3 mm, skal være indbygget i den fikserede ledningsførsel.

I tilfælde af, at indendørsenhed tilsluttes med inverter-multisystem (IMS)



Strømforsynings inputledningsføringsskema for inverter-multisystem (IMS)

Strømforsynings indgang ved udendørs terminalblok

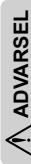


1. Strømforsyningen skal være den samme som klimaanlæggets nominelle værdi.
 2. Forbered strømkilden til eksklusiv brug sammen med klimaanlægget.
 3. Afbryder skal bruges til strømforsyningsledningen til dette klimaanlæg.
 4. Sørg for at overholde kravene for størrelse og ledningsføringsskema for strømforsyningen og forbindelseskablet.
 5. Hver ledning skal være tilsluttet fast.
 6. Udfør ledningsarbejdet for at muliggøre en generel ledningskapacitet.
 7. Forkert ledningsforbindelse kan medføre, at en elektrisk del udbrænder.
 8. Hvis der udføres orketter eller ufuldstændige ledningsføring, kan det forårsage en elektrisk brand eller røg.
 9. Dette produkt kan tilsluttes hovedstrømforsyningen.
- Forbindelse til fikseret ledningsføring: En afbryder, der afbryder alle poler og har en kontaktseparation på mindst 3 mm, skal være indbygget i den fikserede ledningsføring.

Eksterende rørføring

Arbejdsanvisninger

Den eksisterende R22 og R410A rørføring kan genbruges til produktinstallationer med vekselstrøm R32.



ADVARSEL

- Bekræftelse af tilstedeværelse af ridser og hak på de eksisterende rør og bekræftelse af pålideligheden af rørsystemet er almindeligvis henviset til det lokale sted.
- Hvis de angivne betingelser kan opfyldes, er det muligt at opdatere eksisterende rørføring R22 og R410A til dem for R32 modeller.

Basale forhold for genbrug af

eksisterende rør

- Kontroller og iagttag tilstedeværelsen af tre forhold mht. kolerøransøgning:
1. **Rens** (Der er ingen fugt inden i rørene.)
 2. **Rør** (Der er intet skad i rørene.)
 3. **Strøm** (Der er ingen lækage af kølemiddel.)

Begrænsninger i anvendelsen af

eksisterende rør

I de følgende tilfælde bør de eksisterende rør ikke anvendes som de er. Rengør de eksisterende rør eller skift dem ud med nye rør.

1. Hvis der er markante ridser eller hak, skal du sørge for at anvende nye rør til kolerøransøgning.
2. Hvis den eksisterende rørførelse er tyndere end den angivne "Rørdiameter og -tykkelse", skal du sørge for at anvende nye rør til kolerøransøgning.
 - Diffusivitet for R32 er helt (1,6 gange) det for R22). Hvis der er en ridse eller et hak på røret eller der anvendes et tyndere rør, kan trykstyrken blive uforlidelig, hvilket i værste fald kan betyde, at røret brækker.

Rørdiameter og -tykkelse (mm)

Rørets udvendige diameter	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
Tykkelse	R32, R410A	0,8	0,8
	R22	0,8	0,8

3. Hvis udsørensenheden har været efterladt med rørene taget af, eller der er tækket gas fra rørene og rørene ikke er blevet repareret og fyldt op igen.
 - Der er risiko for at regravand eller luft, inklusive fugt, kommer ind i røret.

4. Hvis kølemiddel ikke kan genbruges ved hjælp af en enhed til genvinding af kølemiddel.
 - Der er risiko for at en stor mængde snavset olie eller fugt er blevet tilladt inden i rørene.

5. Hvis en tørrer (kan fås i handelen) er monteret på de eksisterende rør.
 - Der er risiko for, at der er dannet grøn kobberrust.
6. Hvis det eksisterende airconditionanlæg er fjernet efter at kølemiddel er blevet genvundet.
 - Kontroller, om olien kan anses at være klart anderledes end normal olie.
 - Kolerøransøgning har en grøn farve som kobberrust. Der er risiko for, at fugt er blevet blandet med olien og at der er dannet rust inden i røret.
 - Der er misfarvet olie, en stor mængde rester eller en dårlig lugt.
 - En stor mængde blankt metalstøv eller andre sliagerester kan ses i kølemiddelølen.
7. Hvis et airconditionanlæg har en hisonit, hvor kompressoren ikke fungerer og er skiftet ud.
 - Hvis misfarvet olie, en stor mængde rester, blankt metalstøv eller andre sliagerester efter en blanding af fremmedlegemasser ses i den nye olie, kan der opstå problemer.
8. Hvis midlertidig installation og fjernelse af airconditionanlægget gentages, som for eksempel ved udveksling osv.
9. Hvis typen af kolerøransøgning i det eksisterende airconditionanlæg er en anden end den følgende olie (mineral olie), Suniso, Freol-S, MS (syntetisk olie), alkyl benzener (HAB, Barrel-freeze), ester serien, PVE kun af æter-serien.
 - Omvækslingsoleringen på kompressoren kan forringes.

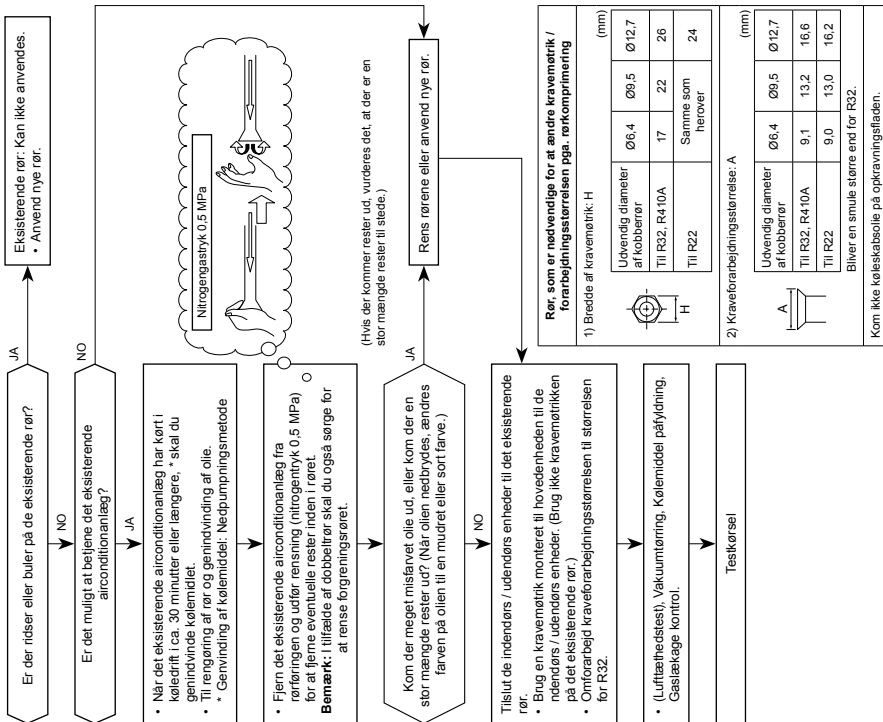
BEMÆRK

De ovenstående beskrivelser er resultater, som er blevet bekræftet af vort firma og repræsenterer vores synspunkter om vores airconditionanlæg, men garanterer ikke for anvendelse af eksisterende rør på airconditionanlæg, som bruger R32 i andre firmaer.

Hærdning af rør

- Når indendørs- eller udsørensenheden fjernes og er åben i længere tid, skal rørene hærdes som beskrevet herunder:
- Ellers kan der dannes rust, hvis fugt eller fremmedlegemer på grund af kondens kommer ind i rørene.
 - Rusten kan ikke fjernes ved hjælp af rengøring, og det er nødvendigt med nye rør.

Anbringelsessted	Term	Hærdningsmetode
Udsørens	1 måned eller mere	Sammenklemning
	Minde end 1 måned	Sammenklemning eller påsætning af tape
Indendørs	Hver gang	



TJEKLISTE FOR INSTALLATION

Tjek de nedenstående elementer efter udført installation og giv arket til brugeren til opbevaring på et sikkert sted sammen Installations- og Brugermanual

Modelnavn _____

Dato for tjek _____

Tjekket af _____

Bemærk : Sæt venligst et “ ✓ ” i det felt, du har tjekket.

■ Rørførings arbejde

Elementer til tjekning	Symptom	Tjek
Forbindelsesrør er rene og uden buler	Utilstrækkelig kapacitet i klimaanlægget Fejlfunktion i kompressor Brud eller revne på kompressor	
Brug undertrykpumpe til afsluttet undertryk		
Der forefindes ingen gaslækage eller tilstopning		
Pakkede ventiler er helt åbne før drift		

■ Ledningsførings arbejde

Elementer til tjekning	Symptom	Tjek
Elektriske ledninger er korrekt forbundet	Udbrændt, Ingen drift	
Brug afbryder for at forbinde til netspændingsforsyning	Udbrændt, Ingen abnorm beskyttelse	
Ledningsisolering i god stand	Udbrændt, Lækstrøm	
Brug ledninger af den specificerede størrelse/belastbarhed	Udbrændt	
Jordledningen skal installeres i henhold til Installations- og Brugermanual	Lækstrøm eller stød	

■ Dræningsarbejde

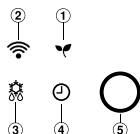
Elementer til tjekning	Symptom	Tjek
Drænslangen er forbundet korrekt	Vandlækage eller tab	
Drænslangen er godt isoleret	Drypning af vand eller dug	

Bemærkning

- For alle tjekningslementer henvises til procedurerne fra fabrikantens Installations- og Brugermanual.

BRUGERMANUAL

1 DISPLAY PÅ INDENDØRSENHED



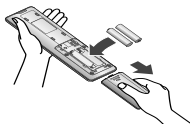
- ① ECO (Hvid)
- ② Wi-Fi adgang (Hvid)
- ③ Stærk afrimning (Hvid)
- ④ Timer (Hvid)
- ⑤ Driftstilstand
 - Køling (Blå)
 - Opvarmning (Orange)

• Lysstyrken i displayet kan justeres ved at følge proceduren på side 11.

2 FORBEREDELSE FØR BRUG

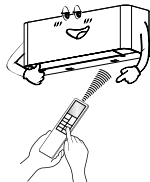
Forberedelse af filtre

1. Åbn for luftindsugningsristen og fjern luftfiltrene.
2. Sæt filtrene fast. (se flere detaljer på installationsmanual).



Isætning af batterier (når der bruges trådløs funktion.)

1. Fjern glidelåget.
2. Sæt to nye batterier i (AAA-type) ifølge (+) og (-) markeringerne.



Nulstilling af fjernbetjening

1. Fjern batteriet.
2. Tryk på [0].
3. Sæt batteriet i.

3 LUFTSTRØMMENS RETNING

1 Tryk på [FIX↔] : Flyt lamelvinduet til den ønskede lodrette retning.	
2 Tryk på [FIX↔] : Flyt lamelvinduet til den ønskede vandrette retning.	
3 Tryk på [SWING] : Tilvalg af indstilling for lamelgitter. 	• Lodret (op-ned) sving • Vandret (venstre-højre) sving • Loderet og vandret sving • HADA Care flow Luftstrøm opad mod loftet, giver indirekte luftstrøm til kroppen og homogeniserer rumtemperaturen.

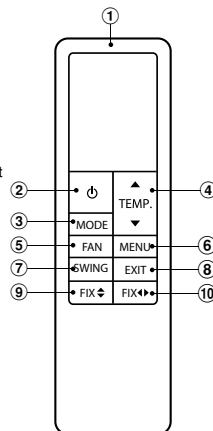
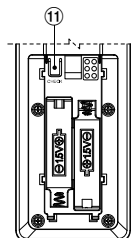
BEMÆRK

- Under tilstanden HADA Care Flow kan knappen FIX, ikke aktiveres.
- Flyt ikke lamelvinduet manuelt.
- Lamelvinduet kan placere sig automatisk ved visse funktioner.

4 FJERNBETJENING

- ① Udsender af infrarødt signal
- ② Start/Stop-knap
- ③ Knap til valg af tilstand
- ④ Temperaturknap
- ⑤ Viftehastighedsknap
- ⑥ Knap til menuvalg
- ⑦ Knap til vippe/spjæld
- ⑧ Afslut knap
- ⑨ Indstil lamellens op-ned-knap
- ⑩ Indstil lamellens venstre-højre-knap
- ⑪ Tjek-knap*

*Tjek-knap-knapunder batteridækslet



5 KØLE-/KUN VENTILATOR DRIFT

1. Tryk på [MODE] : Vælg køling [❄️] eller kun ventilator [🌀].
2. Tryk på [TEMP.] : Indstil den ønskede temperatur.
Min. 17°C, Max. 30°C.
Kun ventilator: Ingen temperaturindikation.
3. Tryk på [FAN] : Vælg AUTO, LOW [↔️], LOW+ [↔️], MED [↔️], MED+ [↔️], HIGH [↔️] eller QUIET [🌀].

6 AUTOMATISK DRIFT

Til automatisk valg af køling, opvarmning eller kun ventilator drift.

1. Tryk på [MODE] : Vælg Auto A.
2. Tryk på [TEMP.] : Indstil den ønskede temperatur.
Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Tryk på [FAN] : Vælg AUTO, LOW [↔️], LOW+ [↔️], MED [↔️], MED+ [↔️], HIGH [↔️] eller QUIET [🌀].

7 OPVARMNING OG 8°C DRIFT

1. Tryk på [MODE] : Vælg opvarmning [🔥].
2. Tryk på [TEMP.] : Indstil den ønskede temperatur.
Min. 5°C, Max. 30°C.

Temperaturområde 5-16°C opvarmningstilstand 8°C er den funktion med det laveste energiforbrug.
3. Tryk på [FAN] : Vælg AUTO, LOW [↔️], LOW+ [↔️], MED [↔️], MED+ [↔️], HIGH [↔️] eller QUIET [🌀].

BEMÆRK

Under 8°C tilsatnden (temperaturområde 5-16°C), kan visse funktioner såsom QUIET, Hi POWER, TIMER OFF ikke benyttes.

8 TØRREDRIFT

For affugtning, vil en moderat køling kontrolleres automatisk.

1. Tryk på : Vælg tørring .

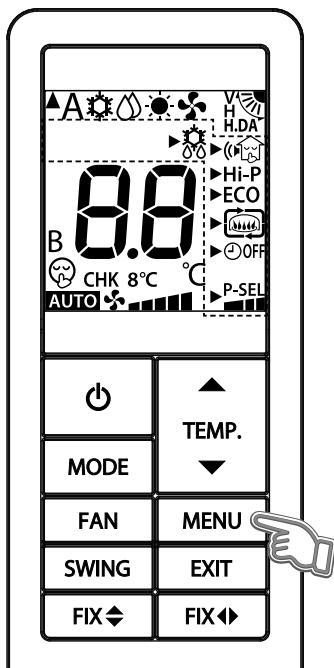
2. Tryk på : Indstil den ønskede temperatur.
Min. 17°C, Max. 30°C.

BEMÆRK

Blæserens hastighed ved DRY-funktion står kun på auto.

9 MENUINDSTILLINGER

For at vælger flere indstillinger for klimaanlægget, såsom lydløs, Hi POWER, OFF-timeren og andre, brug MENU-knappen .

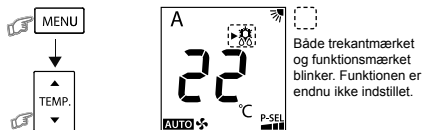


9.1 STÆRK AFRIMNING DRIFT

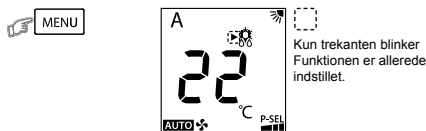


Opgrader afrimningsevnen, når den normale evne til afrimning ikke er tilstrækkelig, ved at øge den færdige afrimning.

1. Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge stærk afrimning.

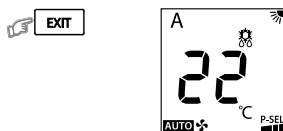


2. Bekræft den valgte funktion ved at trykke på MENU-knappen igen.



Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke .

3. Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.



BEMÆRK

- Stærk afrimning fungerer kun i auto- og varmetilstand.

9.2 LYDLØS DRIFT (Udendørsenhed)



Hold udendørsenhedens drift lydsvag så enten dig selv eller din nabo kan få en god nats søvn. Ved denne funktion vil køling eller opvarmning kapaciteten blive optimeret for at opnå den lydsvage tilstand. Lydløs drift kan vælges til et af to formål (Lydløs 1 og lydløs 2).

Der er tre indstillingsparametre: Standardniveau > Lydløs 1 > Lydløs 2.

Lydløs 1:



- Skønt driften er lydsvag, vil køling eller opvarmning stadigvæk være prioriteret for at sikre en tilstrækkelig indendørskomfort.
- Denne indstilling er en perfekt balance mellem køling eller opvarmning og udendørsenhedens lydniveau.

Lydløs 2:



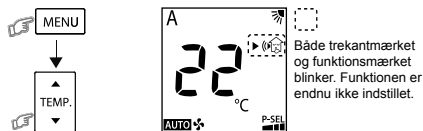
- Kompromitterer køling eller opvarmning i forhold til lydniveauet, til de tilfælde hvor udendørsenhedens lydniveau er højt prioriteret.
- Formålet med denne indstilling er at reducere lydniveauet maksimalt for udendørsenheden med 4dB(A).

BEMÆRK

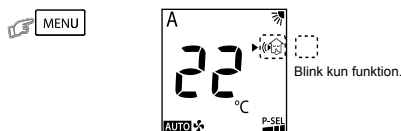
- Når den lydsvage funktion er aktiveret, kan der køling eller opvarmning utilstrækkelig kølekapacitet.

Lydløs drifts-indstilling

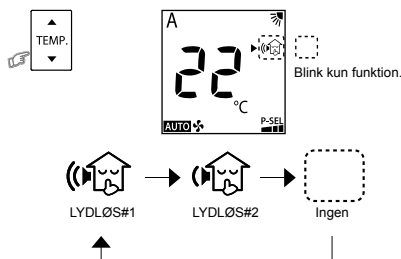
- Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge Lydløs.



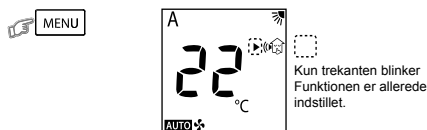
- Gå ind i indstillinger for LYDLØS ved at trykke på MENU-knappen. Trekantmærket vil stoppe med at blinke og den indstille funktion vil blinke i stedet.



- Vælg LYDLØS drift ved at trykke på TEMP.-knappen.

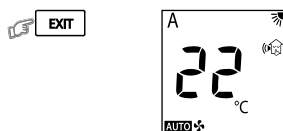


- Bekræft den valgte funktion ved at trykke på MENU-knappen igen.



Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke ▶.

- Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.

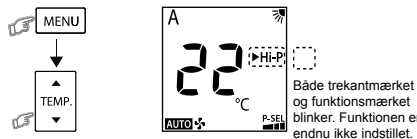


9.3 Hi POWER-DRIFT

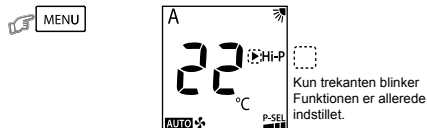
Hi-P

Til automatisk styring af rummets temperatur og luftstrøm for hurtigere køling eller varmedrift (undtagen i funktionerne DRY og FAN ONLY).

- Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge Hi POWER.

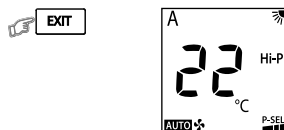


- Bekræft den valgte funktion ved at trykke på MENU-knappen igen.



Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke ▶.

- Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.

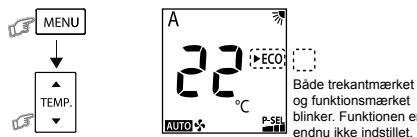


9.4 ECO-DRIFT

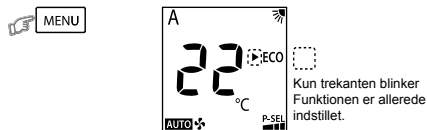
ECO

Til automatisk kontrol af rummet for at spare energi (undtagen i funktionerne DRY og FAN ONLY).

- Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge ECO.

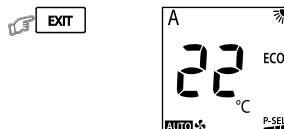


- Bekræft den valgte funktion ved at trykke på MENU-knappen igen.



Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke ▶.

- Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.



BEMÆRK

- Køledrift; den indstillede temperatur stiger automatisk 1 grad/per time i 2 timer (maksimal stigning på 2 grader). Ved opvarmning vil den indstillede temperatur stige.

9.5 PEJSE-DRIFT



Holder ventilatoren kørende kontinuerligt under thermo off, for at cirkulere varmen fra andre varmekilder i rummet. Der er tre indstillingsparametre: Standardindstilling > Pejls 1 > Pejls 2.

Pejls 1:



- Under perioden hvor thermo er slået fra, vil indendørsenhedens ventilator fortsætte med at køre med den samme hastighed, som tidligere blev valgt af slutbrugeren.

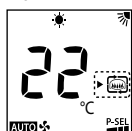
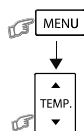
Pejls 2:



- Under perioden hvor thermo er slået fra, vil indendørsenhedens ventilator fortsætte med at køre med den super lave hastighed, som blev programmeret på fabrikken.

Pejse drifts-indstilling

- Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge PEJS.



Både trekantmærket og funktionsmærket blinker. Funktionen er endnu ikke indstillet.

- Gå ind i indstillinger for PEJS ved at trykke på MENU-knappen. Trekantmærket vil stoppe med at blinke og den indstille funktion vil blinke i stedet.

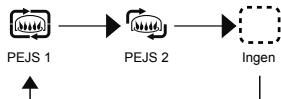


Blink kun funktion.

- Vælg PEJS-drift ved at trykke på TEMP.-knappen.



Blink kun funktion.



- Bekræft den valgte funktion ved at trykke på MENU-knappen igen.



Kun trekanten blinker
Funktionen er allerede indstillet.

Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke.

- Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.



BEMÆRK

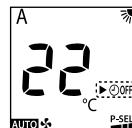
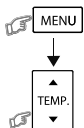
- Ved pejse-drift i opvarmningstilstand vil indendørsenhedens ventilator altid køre, og der kan opstå en let koldg brise.
- Pejls vil kun operere i opvarmningsfunktionen.
- Pejse-drift fungerer ikke med en IMS-multisystem kombination.

9.6 SLUK-TIMER DRIFT



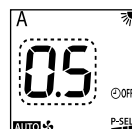
Slå timeren OFF, når airconditionanlægget er i drift.

- Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge TIMER OFF.



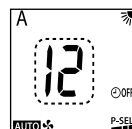
Både trekantmærket og funktionsmærket blinker. Funktionen er endnu ikke indstillet.

- Gå ind i indstillinger for TIMER ved at trykke på MENU-knappen. Trekantmærket vil stoppe med at blinke og den indstille funktion vil blinke i stedet.



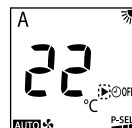
Blink kun timer.

- Vælg TMER OFF ved at trykke på TEMP.-knappen. TIMER OFF kan vælges fra 0,5 - 12 timer.



Blink kun timer.

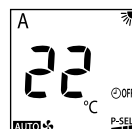
- Bekræft TMER OFF ved at tryk på MENU-knappen.



Kun trekanten blinker
Funktionen er allerede indstillet.

Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke.

- Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.

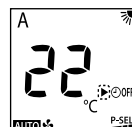
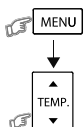


BEMÆRK

- Indstillingen vil blive gemt, til samme funktion anvendes næste gang.

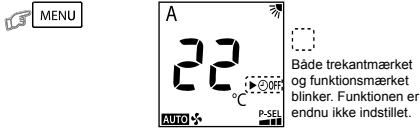
Annulér TIMER OFF

- Når allerede indstillet til TIMER OFF (no.5), trykkes der på MENU-knappen og tryk på TEMP.-knappen for at vælge TIMER OFF.

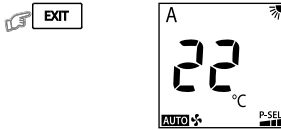


Kun trekanten blinker
Funktionen er allerede indstillet.

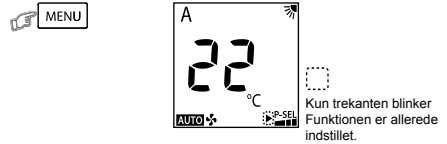
7. Tryk på MENU-knappen igen for at annullere TIMER OFF.



8. Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.

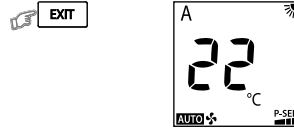


4. Bekræft POWER-SEL ved at trykke på MENU-knappen.



Når funktionen er valgt, vender man tilbage til menuvalget, og displayets trekantmærke vil blinke.

5. Forlad menuen for indstillinger ved at vælge EXIT.



9.7 STRØMVALGS-DRIFT

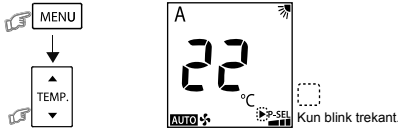


Denne funktion bruges når dens afbryder deles med andre elektriske apparater. Dette begrænser det maksimale strømforbrug til 100%, 75% eller 50% og kan implementeres ved POWER-SELECTION. Jo lavere procentdelen er, jo mere spares og også længere levetid for kompressoren.

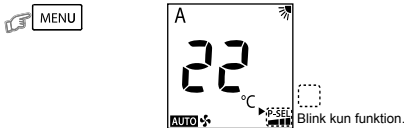
BEMÆRK

- Eftersom POWER-SELECTION-funktion begrænser den maksimale strøm, kan der opstå utilstrækkelig køle- eller varmekapacitet.

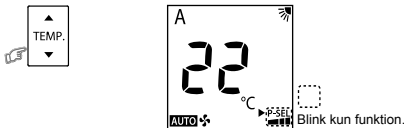
1. Tryk på MENU-knappen for at gå ind i menu-indstillinger og tryk på TEMP.-knappen for at vælge POWER-SEL.



2. Gå ind i POWER-SEL-indstillingen ved at trykke på MENU-knappen igen.



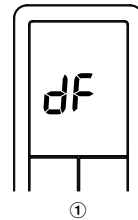
3. Vælg POWER-SEL ved at trykke på TEMP.-knappen.



10 MANUEL AFRIMNING DRIFT

For at afryde varmeveksleren på den udendørs del under varmedrift.

Tryk og hold i 5 sekunder, så vil fjernbetjeningens display vise dF som billede 1 i 2 sekunder.



11 VISER JUSTERING AF LYSSTYRKE I DISPLAYLAMPE

For at reducere lysstyrken i displaylampen, eller slukke for den.

1. Tryk og hold i 3 sekunder indtil lysstyrkeniveauet (d0, d1, d2 eller d3) vises på fjernbetjeningens LCD, slip herefter knappen.

2. Tryk på Forøge eller Formindske lysstyrken i 4 niveauer.

Fjernbetjening LCD	Driftsdisplay	Lysstyrke
d3	Lampen lyser med fuld lysstyrke	100%
d2	Lampen lyser med en 50% lysstyrke.	50%
d1	Lampen lyser med 50% lysstyrke, og driftslampen er slukket.	50%
d0	Alle lamper er slukket.	Alle slukket

- I eksemplerne d1 og d0 lyser lampen i 5 sekunder inden den slukkes.

12

INDSTILLING AF FUNKTION AUTO-GENSTART

Dette produkt er designet til automatisk at genstarte, efter et strømudfald til samme driftstilstand som før strømudfaldet.

OPLYSNINGER

Produktet leveres med funktionen genstart automatisk på positionen ON. Slå den OFF, hvis denne funktion ikke er påkrævet.

Sådan OFF funktionen auto genstart

- Tryk på og hold [RESET] nede på den indendørsenhed i 3 sekunder (3 biplyde, men OPERATION-lampen blinker ikke).

Sådan ON funktionen auto genstart

- Tryk på og hold [RESET] nede på den indendørsenhed i 3 sekunder (3 biplyde og OPERATION-lampen blinker 5 gange/sek. i 5 sekunder).

BEMÆRK

- Hvis der er sat en ON-timer eller en OFF-timer, kan AUTO RESTART OPERATION ikke aktiveres.

13

SELVRENSNING DRIFT (GÆLDER KUN KØLE- OG TØRREDRIFT)

For at undgå dårligt luft på grund af fugtighed i den indendørsenhed.

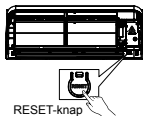
- Hvis der trykkes én gang på knappen under "Køling" eller "Tørring"-funktionerne, vil viften fortsætte med at køre i 30 minutter, derefter slukker den automatisk. Dette vil reducere fugtigheden i den indendørsenhed.
- Enheden kan standses straks ved at trykke på stjernen mere end 2 gange inden for 30 sekunder.

14

MIDLERTIDIG DRIFT

I tilfælde af, at fjernbetjeningen er blevet væk eller løbet tør for batteri.

- Ved tryk på RESET-knappen kan enheden startes eller stoppes uden brug af fjernbetjeningen.
- Driftsfunktionen sættes til AUTOMATIC, den forindstillede temperatur sættes til 24°C og ventilatorens funktion er automatisk hastighed.



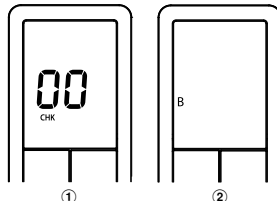
15

FJERNBETJENINGENS VALG AF A-B

For separat brug af fjernbetjening til hver indendørsenhed i tilfælde af, at 2 klimaanlæg er installeret tæt på hinanden.

Indstilling af fjernbetjening B

- Tryk på RESET-knappen på indendørsenheden for ON tænde klimaanlægget.
- Ret fjernbetjeningen mod den indendørsenhed.
- Tryk og hold på [MODE] knappen på fjernbetjeningens bagside, der vil vises "00" i displayet. (Billede ①)
- Tryk på [MODE] mens du trykker på [B]. "B" vil nu blive vist på displayet og "00" forsvinder og klimaanlægget OFF. Fjernbetjening B huskes nu. (Billede ②)



BEMÆRK

- Gentag ovenstående trin for at nulstille fjernbetjeningen til at være A.
- Fjernbetjening A har ikke visning af et "A".
- Standardindstillingen for fjernbetjeningen fra fabrikens side er A.

16

DRIFT OG YDELSE

- Treminutters beskyttelsesfunktion: Anvendes til at beskytte enheden mod at blive aktiveret i 3 minutter, hvis den pludseligt genstartes eller ON.
- Forvarmning : Varm enheden op i 5 minutter før opvarmningsfunktionen anvendes.
- Kontrol af varm luft: Når rummets temperatur når den indstillede temperatur, reduceres ventilatorhastigheden automatisk, og den udendørsenhed stopper.
- Automatisk afrimning: Ventilatorer stopper under afrimning.
- Opvarmningskapacitet: Varmen absorberes udefra og slippes ind i rummet. Hvis temperaturen udenfor er lav, så anvend et andet anbefalet opvarmningsapparat i kombination med klimaanlægget.
- Vedrørende sneansamlinger: Vælg en placering til den udendørsenhed, hvor den ikke udsættes for snefygning, nedfaldne blade eller andet årstidsbetonet nedfald.
- Der kan forekomme en lav knækkelyd, når enheden anvendes. Dette er normalt, idet knækkelyden kan være forårsaget af udvidelse/ sammentrækning af plastik.

BEMÆRK

- Punkt 2 til 6 for opvarmningsmodellen.

Klimaanlæggets anvendelsesvilkår

Drift	Temp.	Udendørs temperatur	Rummets temperatur
Opvarmning		-30°C ~ 24°C	0°C ~ 28°C
Køling		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Tørring		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

* Hvis tilsat multitype henvises til oplysningerne leveret sammen med udendørsenheden.

17 VEDLIGEHOLDELSE



PAS PÅ

- Først skal du slukke for kredsafbryderen.

Indendørsenhed og fjernbetjening

- Rengør indendørsenheden og fjernbetjeningen med en våd klud efter behov.
- Der må ikke anvendes benzin, fortynder, skurepulver eller kemisk behandlede støveklude.

Luftfilter

Rengør hver 2. uge.

1. Åbn luftindtagets gitter.
2. Fjern luftfiltrene
3. Støvsug eller vask, og tør dem herefter.
4. Geninstaller filtrene, og luk luftindtagsgitteret.

18 FEJLFINDING (TJEKPOINT)

Enheden virker ikke.	Kølingen eller opvarmningen er unormal lav.
• Hovedstrømkontakten er slukket. • Kreds afbryderen er aktiveret, så den afbryder strømforsyningen. • Den elektriske strøm er stoppet. • ON-timer er indstillet.	• Filtrene er blokeret af støv. • Temperaturen er indstillet forkert. • Vinduerne eller dørene er åbne. • Luftindsugningen eller udgangen på den udendørsenhed er blokeret. • Ventilatorhastigheden er for lav. • Driftsfunktionen er sat til FAN eller DRY. • POWER SELECTION-funktion er indstillet til 75% eller 50% (Denne funktion afhænger af fjernbetjeningen).

Toshiba Home AC Control

Besøg applikationsbutikken på din enhed for at downloade og installere Toshiba Home AC Control applikation.



Applikation

Nøgleord : Toshiba Home AC Control

Støtte til Toshiba Home AC Control applikation



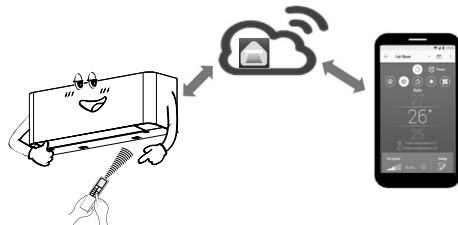
iOS : 9.0 eller senere



Android : Version 5.0 eller senere

Om Toshiba Home AC Control

1. Toshiba Home AC Control til hjemmet kan styre AC-driften via en internetforbindelse ved hjælp af en smartphone eller tablet (mobilenhed).
2. Styring alle vegne fra, styresoftware der kører på Cloud-system, og mobilenheden kan indstille og overvåge AC-driften via en internetforbindelse.
3. Alle kan styre, 1 trådløs adapter maksimalt; 5 brugere (brug 1 e-mail-registrering).
4. Multi AC system kontrol, 1 bruger kan styre 16 AC.
5. Gruppekontrol.
 - 5.1 Der kan oprettes og styres 3 grupper AC.
 - 5.2 Der kan maks. Styres 16 AC pr. gruppe.

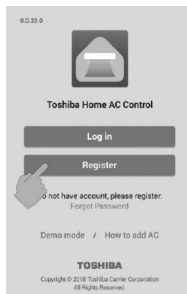


BEMÆRK

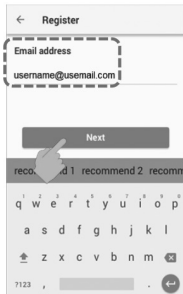
1. Adapter kan kun registrere 1 e-mail-adresse, hvis den registreres med ny e-mail, vil den aktuelle e-mail være ugyldig.
2. 1 e-mail-adresse kan bruges til at registrere 5 enheder til at styre samme AC.

Registreringsprocessen

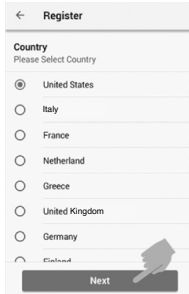
Åbn applikationen, og følg registreringsprocessen for brugerregistrering.



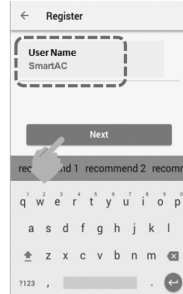
① Tryk på Register.



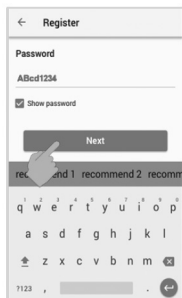
② Indtast e-mail-adresse.



③ Vælg land.



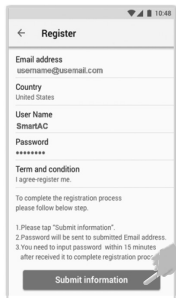
④ Indtast brugernavn.



⑤ Indtast adgangskode med 6-10 tegn, en kombination af alfabet og tal.



⑥ Tjek vilkår og betingelser.



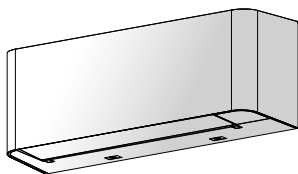
⑦ Bekræft information.



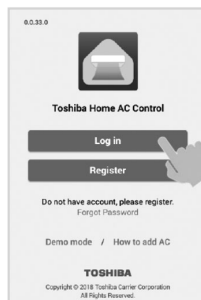
⑧ Information vil blive sendt via e-mail, klik på linket for at bekræfte.

Log ind på Toshiba Home AC Control-applikation

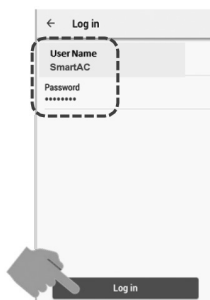
- 1 Forbind den trådløse adapter med A/C og tænd strømforsyningen.



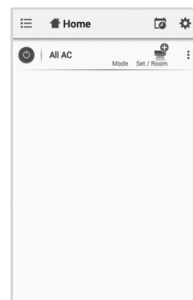
Indbygget type, Trådløs adapter er allerede installeret med enhed.



- 2 Åbn applikationen, og vælg Log in.

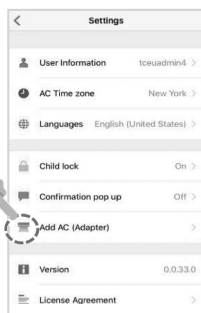
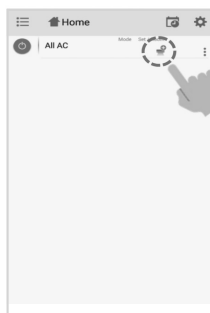


- 3 Indtast brugernavn og adgangskode.

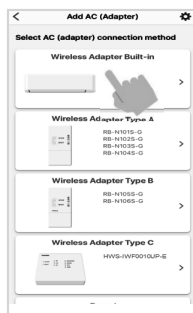


- 4 Log ind lykkedes.

Tilføj trådløs adapter til kontrol via Toshiba Home AC Control-applikation



- 1 Vælg "Add AC (Adapter)" fra begge ovenstående displays.



- 2 Vælg AC (adapter) tilslutningsmetode.

Undgår trådløs adapter

Aktiv trådløs adapter af fjernbetjening og automatisk login.s

BEMÆRK

I tilfælde af en ændring af Wi-Fi-routeren, SSID og adgangskode til Wi-Fi-routeren, registreret e-mail eller trådløs adapter, skal brugeren foretage en fabriksnulstilling og en ny tilføjesproces for den trådløse adapter.

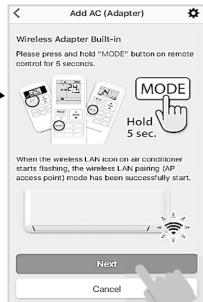
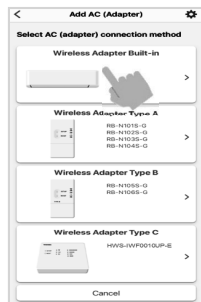
1. Proces til fabriksnulstilling

Indbygget type: Tryk på MODE-knappen på fjernbetjeningen i 5S, og tryk på TEMP. DOWN 1 gang, og aktiver derefter "dL"-tilstand ved at trykke på MODE-knappen igen.

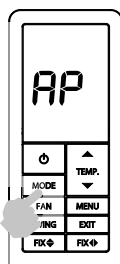
2. Tilføje af trådløs adapter

Indbygget type: Tryk på knappen MODE på fjernbetjeningen 5S for at aktivere "AP"-tilstand.

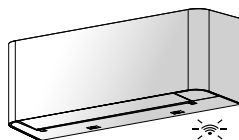
③ AC (adapter) tilslut.



Tryk på MODE-knappen, og hold den nede i mere end 5 sekunder



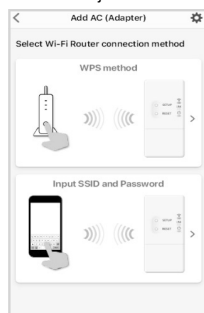
④ Aktiv trådløs adapter med fjernbetjening.



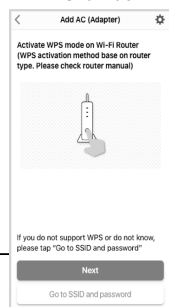
Det trådløse LED-mærke vil blive når AP-tilstand er aktiv



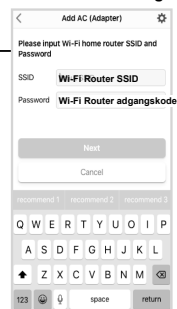
⑤ Forbind med hjemme Wi-Fi router.



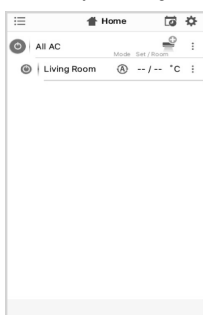
WPS-funktion



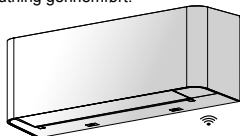
Manuel indtastning



⑥ A/C tilføjelse færdig.

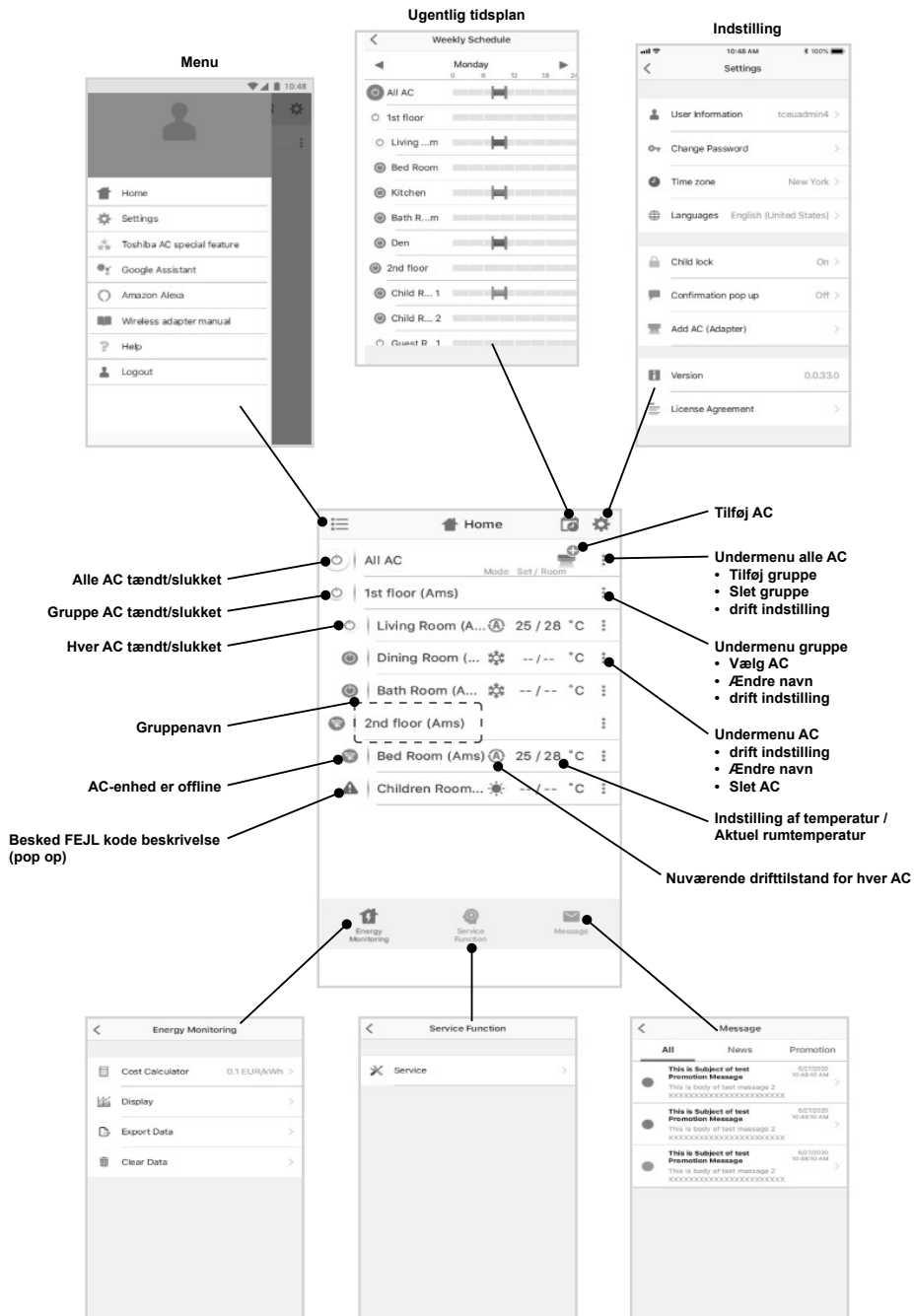


⑦ Tilslutning gennemført.

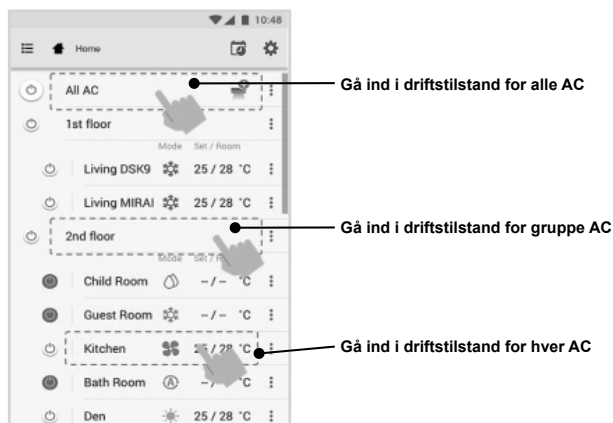


Trådløs LED-lampe stopper med at blinke.

Hjemmeskærm



Indstilling af funktion og tilstand



Valg af tilstand for Toshiba Home AC Control applikation

Der er 5 driftstilstande



* "Varmefunktion" er tilgængelig for varmepumpeprodukter.

The diagram illustrates the AC unit control interface in its operating state, with various settings and their corresponding menu screens.

Main Interface Elements:

- Tryk for at vælge AC**: Points to the top right corner of the main interface.
- Ugentlig tidsplan**: Points to the 'Timer' icon in the top right corner.
- Valg af tilstand**: Points to the 'Auto' mode icon in the top left corner.
- OFF-ON timer indstillet**: Points to the 'Timer' icon in the top right corner.
- Temperaturindstilling**: Points to the temperature display showing 26°C.
- Indendørs temperatur**: Points to the indoor temperature display showing 27°C.
- Udendørs temperatur**: Points to the outdoor temperature display showing 25°C.
- Indstilling af ventilatorhastighed**: Points to the 'Fan Speed' slider, which is currently set to 'AUTO'.
- Lamelindstilling**: Points to the 'Swing' icon in the bottom right corner.
- Særlig funktion**: Points to the 'Function' menu, which includes options like P-SER, ECO, HI POWER, and PURE.

Timer Settings:

OFF-ON timer indstillet 0,5-12 timer.

The 'Off Timer' and 'On Timer' screens show a 'Please Select hour' prompt with radio button options from 0.5 to 3.0 hours. The 'Off Timer' screen also includes a 'CANCEL' button and a 'START' button.

ON timer indstillet fra kun Off-tilstand

The 'On Timer' screen shows a 'Please Select hour' prompt with radio button options from 0.5 to 3.0 hours. The 'On Timer' screen also includes a 'CANCEL' button and a 'START' button.

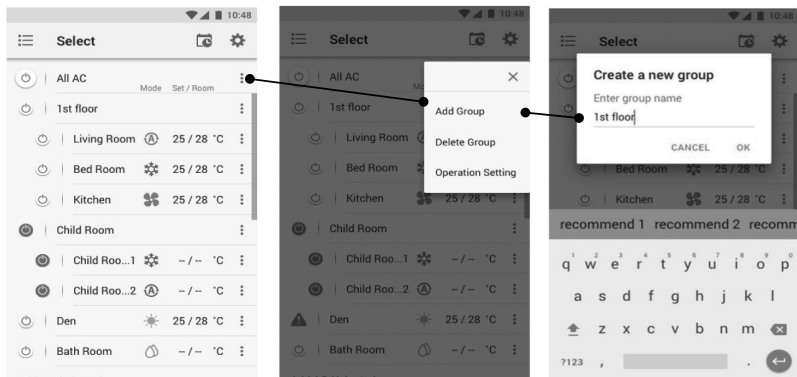
Off-tilstand

The 'Off-tilstand' screen shows the AC unit in the 'Off' state, with the temperature display showing 27°C and 26°C.

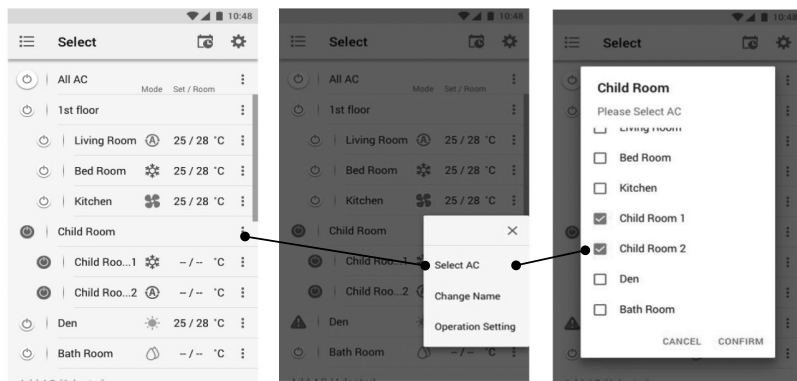
Gruppefunktion.

Maksimalt 3 grupper
1 gruppe maksimalt = 16 enheder.

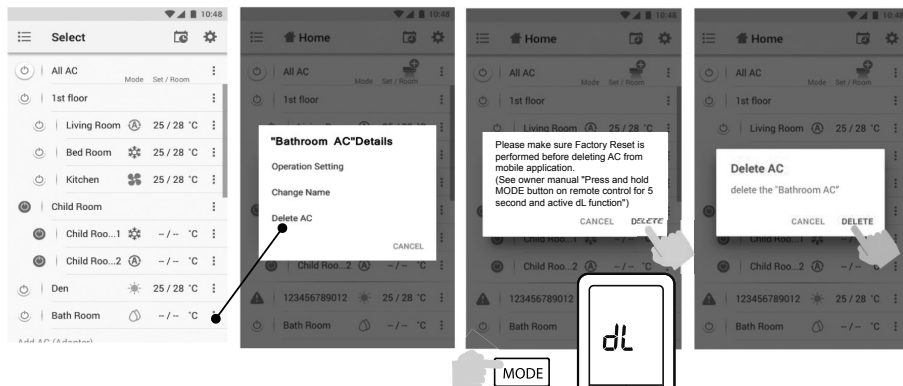
Tilføj gruppe



Tilføj AC til gruppe



Slet AC til gruppe

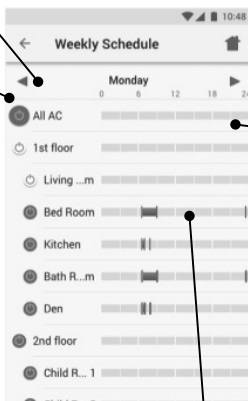
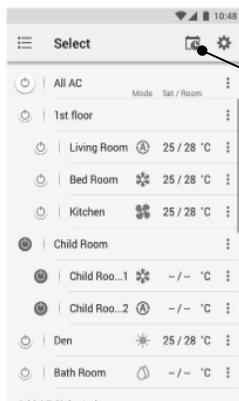


Indstil ugentlig tidsplan

Vælg dag Mandag-Søndag

Ugentlig tidsplan for alle AC-enheder

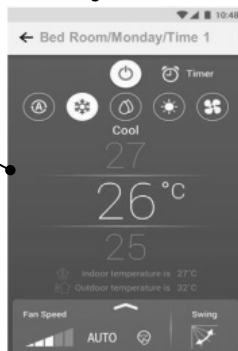
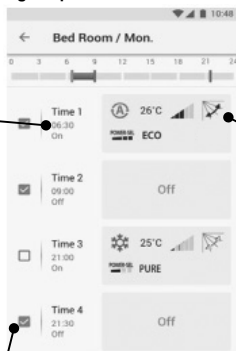
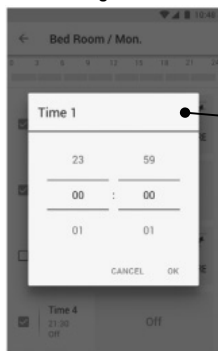
Ugentlig tidsplan for alle AC-enheder



Valg af tid

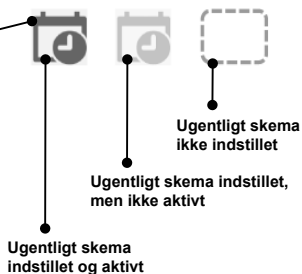
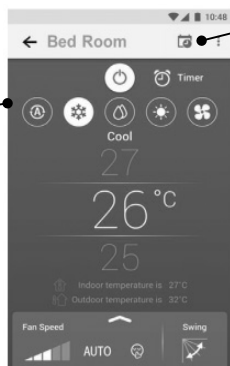
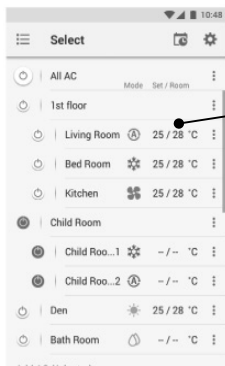
Ugentlig tidsplan indstillet for hver enhed

Valg af tilstand

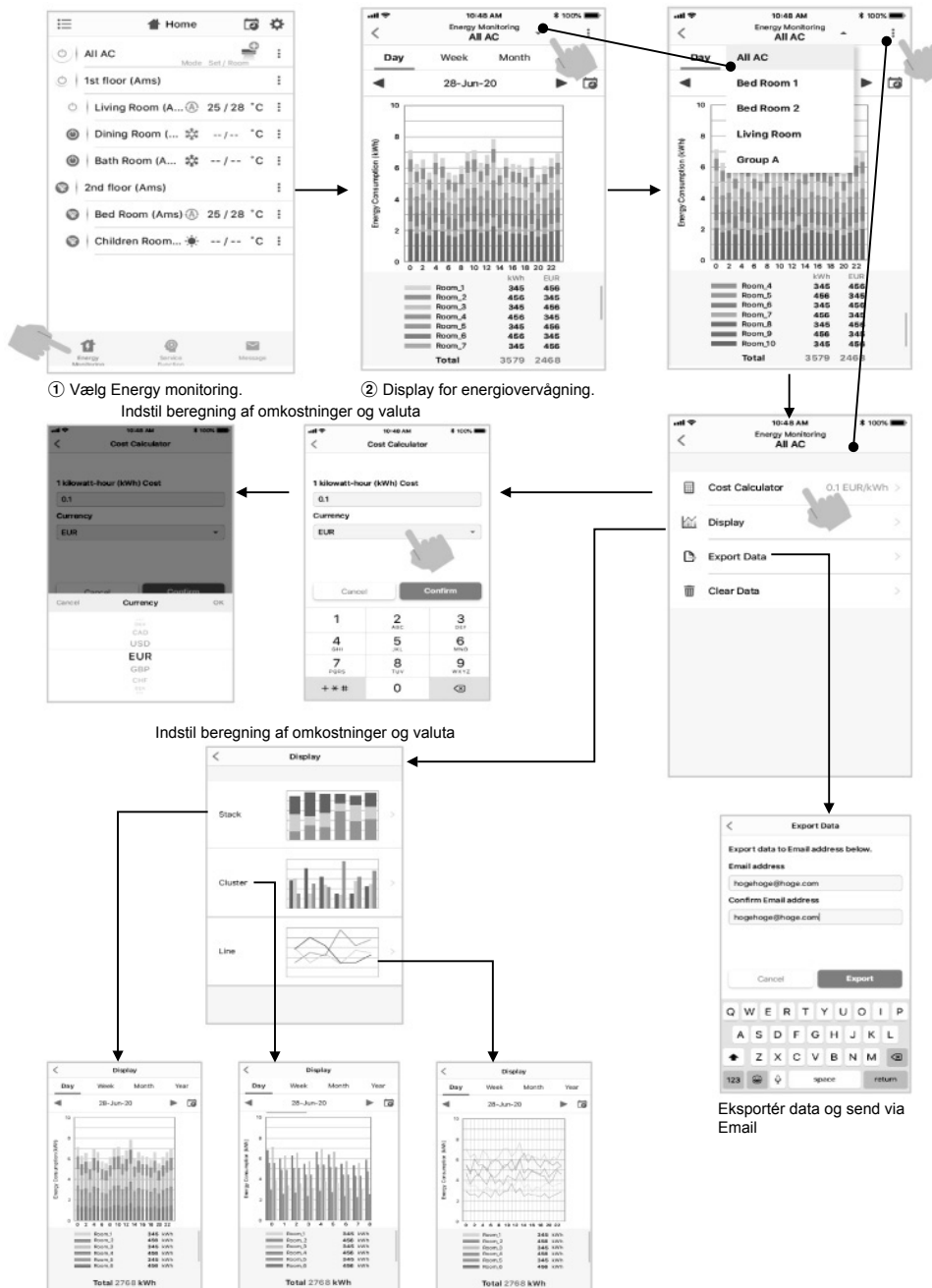


Væld det program, du ønsker at aktivere ved at markere feltet

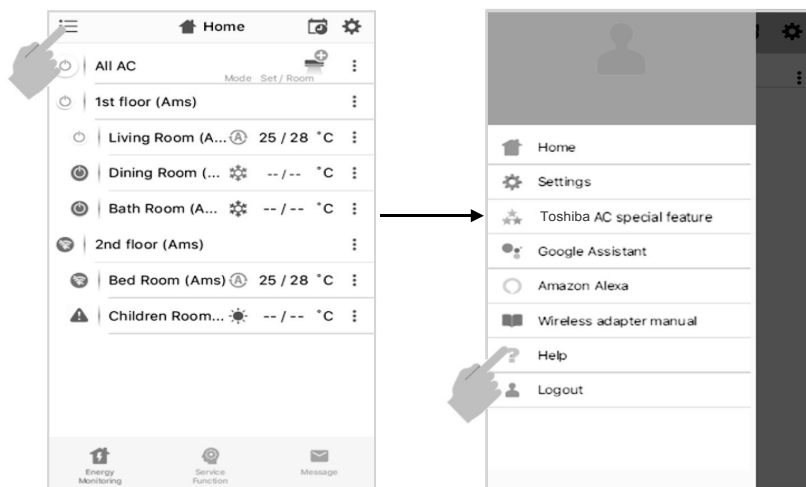
Annullér ugentlig tidsplan



Vælg rum for energiovervågning



- Det viste strømforbrug er kun et estimat, og er fremkommet ved en simpel beregning. Det kan til tider være forskelligt fra resultatet målt med en strømmåler.



BEMÆRK

- Den trådløse adapter skal installeres, vedligeholdes, repareres og nedtages af en kvalificeret installatør eller servicetekniker.
- Kontakt forhandler og/eller servicecenter, når udstyret fejler.

TOSHIBA

CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

1145650303A